

ХИЛ 304
41727-11

Сембе масторнь пролетариятне пуромада марс!

ЛИСЕНЬДИ 2-це КИЗОСЬ.



„СВЕТЛЫЙ ПУТЬ“

БЕСПЛАТНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ к газете „ОД ВЕЛЕ“

ЭРЬКОВОНЬ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИКАНЬ
И ВЕЛЕ-ХОЗЯЙСТВАНЬ ЖУРНАЛ.

ФЕВРАЛЬ КОВ 1929 киз. 2 (6) №

Васенце Социалистической государствь ланкс империалистне аноклахть революциянь машфтома война.
Коминтернь васенце Социалистической государствь ваноманцы — пуропты ареляма вий.

Срафцайнек революциять каршос войнань пуроптыхненъ! Шумбра улеза СССР-ть мезе вий арелямац!
Шумбра улеза Коминтернь!



Омба масторонь тефне.

Сембе буржуазнай масторхненъ козя шисна пачкоць ся тьди, кодама ульсь империалистонъ вайнада инголя.

Производительнай (тив) вийсь кась пяк одуста: касть фабрикатне, заводне; пяк лама кармасть тиеньдевома товарда, конат эрявихть коза—коза ускомс базару мимс, сявомс прибыль; тага тиэмс и тага мимс. Но, коза мимс? Косот базархне? Вага тьса и сембе шоряфкесь.

Эрь масторсь йорай сяда курок мимс тийф товаронц, но сембе эь базархне пяхксет-ни. Эрявихть костонга вешемс лия базархт. А сяс, мес сембе мишеньдема вастне заныфт—сашондови вицца сявомс базархт лия масторхне кяцта, кона соньдце вешн эстеенза вицца сатомс базархт.

Тяста фзя—фкянь йоткса кепси кяж, кона вяти оцю тюремас—войнас.

Капиталистонъ масторхненъ эса тьяи сембода оцю кяжсь ащи, фкя шереста—Англиясь, Франциясь и омбоце—Америкась, кона тьяи арси сембода козя и вию масторкс ($\frac{2}{3}$ сембе миронь золотонъ добувамась ащи сонь кяцонза).

Америкать мялец-арамс оцюнякс сембе масторхненъ ланкса, а тьякса сон йорай машфтомс Англиять экономикаь виенц: сявомс эь кьдзонза нефтань, каучуконь, хлопкань и с. т. добувамась, кона тьяда инголя, и тьяниенге нинге ащесь и ламсц ащи Англиять кяца.

Кда тьяда инголя тья мяленц сон тиеньдезя салава, то тьяи кармазь изява аноклама военной вий.

Но Англиясь тяфтажа аф йорасыне нолдамс эь паршинзон, сон стаян-жа аноклай тюрема. И мирь няясась, што Америкаь мархта Англиять йоткса кяжсь Южной Америкаса и Китайса пяк кась и можна учемс война.

Тя кяжсь империалистонъ масторхненъ ряфцепыне военной виень кеподема. Но, штоба тья тиэмс сяда аф няевиста пролетариатть инголя, синь, Социал Демок-

ратненъ лездомаснон мархта, тиеньдихть всякай сельмонь шарфтомат, кода „оружиянь машфтома“ пуромкесь (конференциясь), Келлохть пактоц войнань „карпос“ й с. т. Тевса-же лисемьди мжилакт. Келлогонь пакть сьормадомда мемя империалистонъ государстватне пьлизета ушоць кеподема военной тевть эса: Америкась тьи 15 од военной крейсерхт (оцю кораблят), Германиясь тяфтажа тьи крейсер, Англиясь тьи 8 истребительхть и с. т.

Оружиянь машфтома пуромкесь тевса ульсь всеннай тевонь аноклама пуромксос. Тья няеви синь эзда, мес СССР-ть мирьгомац вооружениянь машфтомат колга атак примаколь. Но сембода пяк войнас аноклай Келлогонь пакть сьормадыец—Америкась.

И тья пивить эзда сявомок нинге сяда пяк капитализмась ушопь шерьхкома: сяда башка, што империалистненъ эь йотксост касы кяжсь, кяжсь. касы и капиталистненъ мархта пролетариатть йоткса. Колониятне (Китайсь, Индиясь, Африкась и с. т., аф йорайхть сяда тов тяфта кирдемс.

И СССР-ть ланкс вавозь, коса аш люшштама, кона атак лотксек касы и вишкоми и сембе люшштаф ломатненъ мяльсенон таргасыне эь ширезонза, колониятненъ эса кепси революционнай дэжжениясь тяфтажа, кода и эь буржуазиянь масторхненъ эса.

Тяга и сембя империалистне, эь йотконь кяждост башка, аноклайхть инголькиге, штоба машфтомс СССР-сь. Тьякса синь тиеньдихть мезе повесь, штоба таргамс СССР ть войнав.

Но СССР-сь кодак вьць миронь тев, стаян и ащи мирть някса. Но, тья нинге аф корхтай сякса, што тейнек прокс йордама войнас анокламась. Эряви анокламс масторнеконь арелямасонза, и к лездомс Якстерь Армиять кемокстамандты, эь прянекс аноклама военной кружокненъ эса, сувама Осоавиахиму.

И эста минь пря аф манштама. Назеев.

ЭСЬ МАСТОРГАНОК

Од кштирдEMAT велети.

Москуса тийфоль конкурс, коса ванфтолхть од думандаф кштирдEMATне. Сембода цебарькс лувф Соркинхть кштирдEMAц, конац эсезонза пьлицийнъ споретненъ и сияк ровнянъята ашкорясы. Всекомпромсоюзсь ушоды тиеньдема тяфтама кштирдEMAT, конат нень кармахть мишеньдемот велева.

Тяфтама кштирьдемаць питьнец ули 3 цалковохть.

Мокшэрзянь Рабфак

Средне-Волжски ВКП(б.)нь Обкомсь лувозя эрявиксонди панжемс Саранск ошса Мокшэрзянь рабфак. Васеньне курсти арьсеф примамс 120 ломань. Рабфакть 2 курсонза улихть примафт Ульяновонь и Самаронь наименгруппаста 1 курстта.

Саморань Вузень колга.

Сай тонафнема кизопя смяксеви панжемс Самарса 2 од ВУЗ-т: ветеринарнай и педагогической

Кооперативу сувой коряс пайхне.

Облазсонок беднякненди кооперативу путф 10 цалковайнъ пай 3 кизос рассрочка мархта, среднай пайсь 25 и 45 цалковай. Батракненъ кяцта пайсь 5 цалковохть.

Батракненъ—Рабфаку

Велень и вирень хозяйствань профсоюзсь и Наркомпрозсь 1 марта панжихть батракненъ рабфаку аноклама курст. Аноклама курсне пуроптсвихть рабфако-ва: Оренбургеа (С В. обл.), Ленинграца, Владимирага, Еленса, Тамбовса, Кубаньца, Владикавказса, Смоленскиса, Казаныга, Саратовса, Томскиса, Омскиса, Свердловскиса, Пермса, Владивостокса, Симферопольса и Воронежа.

Курсонь йотакне рабфаку улихть примафт экзаментфтома.

Батракненъ курсу кучкесезь анылек союзонь организациятне.

Ава йоткса моршонь работнеконь курсне.

Ава йоткса тевонь вьре ЦК-са отделсь лувозя эрявиксонди ингольденъ кизотненъ корьс панжемс Москуса курст, коза сергиядемс наимен ава йоткса тевонь вяти работнекенъ.

Курсне кармайхть молеме 2 кофт сембоц курсанта ули 100 ломань. Курсаса улихть тийфть ния национальней группат: мокшэрзянь, мариенень, чувашень и татар-башкирон.

Валда Янь

Гос. Публичн. Б-ка

1929.

Лнгр.

ЖУРНАЛУ СЪОРМАТФ: Мокшерзянь парторганизациять инголя задачатне—*Полумордвинов*. Партиясонок види шири ширемать колга—*Антонов*. Тундань видема кампаниясь и одв-хоз. нелоксь—*Бодрин*. Веле-хозяйствань 5 кизонь планць—*Магнусов*. Вирень хозяйствась—*Кирдяшкин*. Кода кеподемс востонь промышленность—*Н. Бассин*. Мокшерзянь методикань и кялень конференцияц путяфонза—*П-ий*. Мариетне—*А. Мокшони* СССР-нь ареляма лопаня. Салунянь мишась.—*П. Разинань* Стяпанць—*З. Дорофеев*. Моннь ильхтемазе *Безбородов*

Полумордвинов

Мокшерзянь парторганизациять инголя задачатне.

Мокшерзянь кизефкссь.

Мокшерзянь ВКП(б) округкомть и окрКК марстонь пленумсна областкомть путяфонзон коряс организациять инголи пущть оцю и стака тефть.

Сяс мес округонеськ национальной, мокшерзянь округса сембе партиянь четненень инголя ащи оцю задача: национальной районга курокона мокшияфтомс (йотафтомс коренизация). К'да минь аф кальдавста пуроитость округонь аппаратть и райононь оцюятненень, то лафчста моли тевсь кучкаса ащи мокшерзянь работнекса пашкодемась кооперациянь кига инструкторса, п/отделонь зав и лият. Лафчста йотамневи национальной районга советонь кооперативонь и судонь аппаратненень эсь кяльс йотамасна. Тяинь корда мокшерзятненди сашондови корхтаме рузкс.

Аф тяда йомбла тевке мокшерзянь округса арси культурнай ширесь. Мокшерзятне культурнай паялдя сембонда фталу иляфт, пияды йомбла нациятненень эзда. Округсонок улихть совпартшкола и педтехникум. Теест эриви сьда цебарьягаста пашкодемс задачасна.

Велень беднотань и батрачествань активть эзда те кизовда курсонь пуроитомась кепочь велень работать. Но и курсенень апак учсек эриви лифнемс мокшерзянь советонь и кооперативнай работас.

Миннь организациясонок тевсь улеза ладяф тяфта, штоба национальной кизефкети, фталу иляфт мокшерзянь велень работати лездоль сембе организациясь, юмафтомс тяфтама мялт, што мокшерзя йоткса работать вятелезь анычек мокшерзянь работнекне.

Велень хозяйствовать кеподемац.

Омбоця оцю кизефксекс, округсонок арси велень хозяйствань кеподемась. Округсонок пяк ла-

ма эрйяда, 1 миллион 400 тьожатть. И сияк велень хозяйствась лятф фталу модань коря эрйяда лама, экономикань паялдя ашуфтам культурнай ширеста илядоме фталу—нят туфталхненень коряс эриви тейнек лия округкненень коряс модемс инголи и сьда вишкста.

Мезста эриви ушодомс? Велень хозяйствовать оду ладямац коллективизациянь и кооперированиянь кига. Округсонок коллектив ала модада 0,9 проц. и производственной кига кооперировандаф 4,3 проц.—илядысь башка сокай ломаннь хозяйства ала.

Кеподемс и цебарьягастомс велень хозяйствовать можна анычек колхозонь и производственной объединениянь пуроитомаснон вельде.

Сянкса пленумсь шаркодевиаста азозя колхозненень виеньдемаснон.

Те тевти инголякия улест серьярьфть хозяйства вяти коммунистне, конат молельхть инголя те тевса и вятелезь мельгаст илятьненень.

Толкс палы тундань видемати анокламась.

Пленумсь путозя касфтомс видеф паксят 3,5 проц. и кеподемс сьоронь шачемать башка сокай ломаннь хозяйстваса—6 проц., колхозга—8 проц. и совхозга—10 проц. Лама паксят, конац заняй 7 проц. касфтомс 17,5 проц. оцюлгофтомс технической сьоротненень ала паксят и виеньфтомс жватань кирьдемась тише видемасть вельде 100 проц. Тевсь йотаза боевай кига, и серьярьф улеза сембе парторганизациясь и общественнозсь.

А кой кона райотне работахть аф кенордазь.

Сявоме агроприказть, ковань вельде арьсеви цебарьягастомс велень хозяйствовать сембе паялдя (комплекснай системась) а райотне Ардатовда башка йотафнихть башка мероприятиятненень.

Лафчста кайсесазь видьмотненень. Башка райотне аф лувсазь оцюста те тевть и тянгса афолхть ляд ашуфненень паксясна апак видеф.

(Ельниковсь 3,2 проц., Краспослободьсь — 6,5⁰/₀ Темниковсь 0,7 проц., Теньгушусь 2,5 проц.).

Видьмонь ароптомась, конац инголягия кепоцы съоронь шачемать кепоць, но аф сембе васто-ва, кой кона райотне лафчета сыргозкшнихть.

Пяк лафчета шапфневихть башка хозяйствас и коллективс в/х машинатне.

Областкомсь и окружкомсь мярктсь, што машинань явомста облазга лисенць классовай кичкоркет, те тундань кампанияста синь дят уль.

Планць максф, райотне пачфтезь велети, те ни эряви ваноме кода йотафневи эряфе велера. Пленумсь мяркс тиес сон 100 проц. Тениок ушодомс азондомс од в/х налокт колга, конац стане же лезды цебарста тундань видеать йотафтоманцты.

Съоронь анокламась.

Съоронь анокламась арси оцю кизефксое аф анычек округознок, но и сембе советонь государствати.

Пуроптомс сембя мялсь тяньди. Башка ялгатне корхтахть, што съоронь анокламатне шоряхть тундань видемати, а тундань видеамась съоронь анокламатненди. Тяфта ваномась аф видя и пельке работасонок. Съоронь анокламатне кодамовок тевиди аф маштозь тевонь ладямась шорсихть 100 проц. плантть пашкодеманцты.

Пленумсь лувоза съоронь анокламатненъ лафчета моламаснон. Сембоц 1 февральти аноклама анычек 34 проц. кизонь плантть эзда, те ковонга аф коньясти, илады пингоня пашкодемс плантть. Кода ладямс и вятеме тевть ламокеть корхтась окружкомсь и областкомсь те кига молема и ингольденъ пали, ваномс, кода йотафнесазь директиватненъ съоронь аноклахне.

Пяк илядомя фталу гарцевай сбортъ колга. Те тевть мархта минь шорсевма. Тани максф прокс шаркодевикс директива.

Март ковста улест кочкафт сембе гаранцион шумотне.

Хлебозаготовкаты пинкста ванонцаськ работамаштома шинеськонь, чрезвычайнай мерафтома.

Те аф корхтай, што аф эряви тюремс спекулятненъ мархта, конат шорсихть съоронь анокламаньди. Тяфтапне юрнек и вихца эрявихть машфтомс.

Советонь кочкаматне

Советонь кочкаматненъ пинкста советонь каршо молихне мезе вий йорастъ путомс совету эсь ломаньцнон.

И тя тевса мезенга ланкс истъ лоткся; шавонць советонь работнект (Рыбкинаса шавф общественница, Зубу-Полянаса велень советонь председатель) кулакне плхнестъ активной работнекненъ куцнон, симоньдезь кржа сознательнай среднякненъ

и няда беднякненъ — тяфта тиенць, штоба йотафтомс совету эсь ломаньцнон. Но тя кампаниясь няфтезя, што ашувонь и средняконь ладямась кемоксневи, ячейгань и ашувонь группаста лифтьф ломатне совету йотнестъ. Советонь кочкаматненъ пинкста лифтевьсть ушу сембя кальдяфне и кулаконь мельге молихне, сят кия шоряхть советонь и хозяйстванъ эряфти.

Тя аруста няевсь тоса, коса ашуйфне кемоста вяць работа, коса няевсь ячейкаты работац.

Советонь кочкамаста сави лемдемс цебарь ширеста рабочей бригадатненъ, сявомс Рузаевкань рабочоненъ, конат кучеть вели 14 бригада — синь цебарьста лезць, сянкса Рузаевкань районга пуромкшнестъ 70 проц. кочкахненъ эзда. Лама тя кампанияста пуромкшнестъ авада 70 проц., сембонда пяк мокшэрзя авада.

Тяста няеви, што цебарьста ладяф работаты пинкста аватне эреьста молихть кочкаматненди. Аф кржа советонь председателъкс путфт авада.

Сембоста лисенди батраконь, ашувонь и средняконь ладямась кемоксневи, нинга сада кемокснемс ингольденъ пали.

Партиять йоткса тефне.

Пленумсь шназень партиять и правительстваты путфксонц Троцкайтъ и соиннь мельганза молихненъ СССР — ста панемаснон и путозя тюремс троцкизманъ лядиксенъ мархта.

Парторганизациять инголя оцю тевъ видя пелькеть и примиренчествать мархта тюремась. Парторганизациясь шнасыйнъ ВКП (б)-ЦК мероприятненъ, конат нолдаф видя пелькеть каршо с и машфцынь Ленинонъ кить эзда шерхематненъ кие — ба синнь афольденъ тиенць. Окружком и КБ пленумоц мярьгонди тевонь тиеста видеста азомс, коста кичкордаф классовай кись и тюремс тяннь мархта, башка. Тевонь ланкс няфнезь мольфтемс воспитанния парторганизацияти.

Парторганизациясь мархнек кирнесы Москувонь иголекс молп парторганизациянь путфксонзон, конац сяда марясыйнъ кичкорксненъ, коста синь дят лисендя. Пленумсь оцю мяль пуць велень ячейкатненъ работаснон ланкс, конатненъ савихть ваномс и ароптомс кальдяфненъ партияти шорсихненъ эзда.

Сянкса парторганизациясь тяниек ушодоза партиянь ароптомати анокламаты, йотафнеме панжада партиянь пуромкет; серьядемс велень батракненъ, ашуйфненъ и рабочахненъ производстваста. Паньфненъ эземс партияв серьядемс рабочахть станокета и велеса батракненъ.

Мокшэрзянь округонь парторганизациять инголя ащи задача педа пес кочкамс обкомть и окружкомть пленумоц путфксонзон, и арьсемс эрь районга и велеса, кода синь йотафтомс эряфс.



Партиясонок види шири ширеммать колга.

Мзяро минь эрятама йомбла — со- каенъ хозяйстванъ масторса, сияро капитализматн Россияса ули сяда кешя экономический алко коммунизмать ко- ряс. (Ленин, т. т. XVII, 427—428 стр.)

Ленинонь азф валонза илятьшнихть тачис видекс. Тачис минь эряманъ пиньгоньке синь нинге ашезень йота, тачис синь корхтайхть минь эряфонеськонь колга.

Виде, нят Ленинонь валонзон меле минь ась- колдама ичкози инголи. Промышленность кеподеськ империалистонь войнать ингольденъ пингонц коряс, а кой-коса сядонга вяри Сяфтяма кепотьке, химический промышленносць, велень-хозяйственной машинанъ нолямась, электричестванъ и котфонъ (текстильнай) промышленносць — кепотьк сядонга вяри войнаны ингольденъ пинкть коряс. Велень хозяйствась сатнесы войнаны ингольденъ щикть.

Кда сявсаськ марсонъ (обобществленной) государственной хозяйствать капиталонц и фондонзон, тьса минь найсаськ, што сон кепотьк: йотай кизотъ марстонъ хозяйствать ала ащесь 51,4 проц., а тьяни — 52,4 проц. Капитальной вложениятне марстонъ государстван, хозяйствать секторонза 45,7 проц. кассть 54,6 проц. Колхозонень сембе продукциясна 103 мил. кепотьк 189 мил., совхозонень 195 мил. — 206 миллион цалковайс. Нят сембе цыфратне няфцазь, кода социализманъ кига моли хозяйстванекя касы и виенди. Моли одукс ладамац и велень хозяйствать од-научнай кига.

Нят сембе цебарь ушотфксне кемокстасазь минь социалистический хозяйстванеськонь. Синь-жа кемокстасазь пролетариатть диктатуранц. Но нят сатфксенъ колга аф эряви арьсеме, што тьяни кодамовок аф улихть аф-эрявикс шоряфкст пролетариатти. Минь содасаськ, што капитализмась тьянинге может эряме и касомс, сяс мес минь масторсонок нинге 22 миллионда лама согаенъ башка йомла хозяйствада, минь апак лоткафт частнай торговляське, минь перьф-пяльде перяфтама капиталистический государстваса

Мекпяльденъ вете кизотнень эзда цебарьста кемокстафт социализманъ тийфне и пяк лафчептф масторсонок капитализмась. Капитализмать аныцек люштаськ, но прокс ашеськ тапа, а сянкаса ули кода касомс пролетариатть каршос врагненьди. Вов

коза, кода корхнихть, „кяшьф пинесь: Тьяста и эря- ви вешендемс види и кяржи ширень уклотнень и примиренчествать юронза, конат юмафнесазь видекс партиянь кить. Эрь важнай исторический пинкста минь партиясонок лисеньдихть стама ялгат, конат юмафнесазь эсь ингольдест революционной киснон и тушондыхть капиталистический элементнень мельга, а синць ащихть партияса. Тяфтане ульсь партиять 10-це пуромксонц инголя, тяфтане ульсь 1923 кизоне. Тяфтане ульсь 14 пуромксть мельде партиять 15 пуромксонц самс, тяфтания-жа молихть тевсна види ширень укломтть и примиренчествать тьянинге. Нят оппозициятне лисенць и лисеньдихть разнай формаса, но тевсон коряс сембе фкат.

Партиясонок види ширень укломтть юронза эрявихть вешемс товарнай хозяйстваста. Мзярс ули товарнай производства, йомла согаенъ хозяйстват, минь апак ареляфтама нят уклотнень лисед-демаснон эзда. Тьяста няеви, што минь задачанке аф тоса, штоба кирьфтамс минь масторсонок индустриализациять кеподеманц, кирьфтамс колхозонь и совхозонь строительствать, лафчептомс ошонь и велень капиталистнень ланкс молемать, кода мярьгоньдихть партиясонок види шири ширемихне, а штоба сядонга кемокстамс нят ушотфксенъ. А кда минь тьянь аф тисаськ, минь партиянеськ мзярдонга аф ареляви мелкобуржуазнай мяльхнень эзда. Сембе содасазь, што мелко-буржуазнай мяль-хнень юрсна эрявихть вешемс аф менельть омба ширестонза, аф кальдяв эряфста, а минь масторсонок социалистический строительстванъ сталмотнень йоткста, юрсна вешемат классовой тюремать эзда, сяс мес нинге улихть класст.

Инголи мольмоста минь повонттама сталмот- нень ланкс, конатнень минь кода-аф-кода, а сяс- концайнек. Нят сталмотнень йотафтомасна пяк ста- ка, эряви ащемс пяк кемоста, штоба сяськомс синь. Аныцек сяс минь партиясонок тьяни лисень- дихть види шири ширепнемат и примиренчестват. Йотай кизонь съоронь аноклама пинкть, коста аф ламняс лацкас ашезь сатне кшись, партияньконь аф оцю пяльксон (йофсикс аф оцюне) повсь кула- кнень и торговецнень мяльснон алу. Синь, наймос, апак шарьхкотть ушецьк морама фке нюдиса бур- жуазиять мархта и фке вайгельса ювачность мес люштасазь пяк кулакть, мес пяк эряскафцазь индустриализациять и и колхозонь и совхозонь строи- тельствать.

Синь корхтамосе чебарь ули, кда максоме воля кулакты. Вдь сон кшида государствати максси сембодонга лама (а сянъ аф лятфнесазь, што кулаксь алак тюрхть государствати аф максы фкевок кши суском). Фрумкин ялгась эсь заявлении сонза тяшнесь тяфта: „Тейнек аф эряви лоткафтомс и кулацкый хозяйствать производстванц касомац, а анцак тюрема кабалнай эксплуатацияснон мархта“.

Тяфтане лисеньди Фрумкинть валонзон коряс. Но тяфтане тевсь ламос аф кирьди. Кулаксь аф дурак. Тяда башка сон вешн мезе-мезе сяда эрявиксе: сувамс государственной власьц, аф подлама велень хозяйствась эрявикс кига, мес коллективне молихть кулакнень киснон турке. А валхне „прямс кулацкый кабалнай эксплуатациять минь пинксонок сяшкява сирецть, кода буржуазнай революциясь минь масторсонок.“

Те вярде азонтф валхнень эзда лад няеви, што види ширень оппортунистическый ширеммась минь партиясонок эряй и те уклонтть ланке тани эряви партияти шарфтомс эсь идеологическый толонц.

Сембоньди, киньди питнихть партиясь, социализмань ладямась и пролетарскый революциять интересонза, аф сашондови вадрямс пряняснон и примиренецненге, конат тячемс аф содасазь коза модемс. Содаф тев, што ванды или омботь синь аф шарьхкоцайхть види шири ширимихнень эзда. Синь йоракхть араме кучкати и мирендафтомс сянъ, мезсь мзярдонга аф мирендафтови.

Те работаснон мархта синь аныцек шоряйхть партияти видеста няемс эсь задачаснон. Не примиренецнень историчесна миньдейнек няфнесы лад, што синь гуряксихть оппортунистическый уклонц, види али кяржи ширезонза, оппортунизать болотас. Сяс и примиренецненге мархта эряви тюремс станя; кода види ширень оппортунизати ширемать мархта.

Тяса минь пачкодема види, кержи шири арахненьди. Сявомс троцкистнень, кержи ширень уклонистнень. Синь пяк маштыхть корхтама революционнай валса, но тевсь аф валхнень эса, а тевонь тиёмаса.

ОГПУ-сь мусь салава работай троцкистскый организация, конань арестовадондазь и озафтозь, коза эряви. Коста лисесь те салава организациясь? Тя организациясь—минь партияньконь ингольдень кержи ширень оппортунистическый уклонтть иляткскяц. Тани сон арась советонь каршос моли организациякс. Синь саворне геворсть буржуазиять шири. Эрявсь аф кафта-волма кизода лама, штоба синь прокс аральхть раднякс буржуазияти. Тяфта анци тевсь кяржи ширень уклонтнень мархта, конат ульсть и нинге танга аф лама улихть. Партия-

ти эряви тюремс мархтост. Кяржи ширень троцкистнень каршос минь сявома кеме (репрессивнай) мерат сяс, мес синь арасть-ни видеке контр-революционеркс. Види ширень уклонтть и примиренецнень марта минь тани вятъяма аныцек идеологическый тюрема.

А. Антонов.

Коммунистической Интернациональс.

Коммунистической Интернациональс арси сембя масторонь Коммунистическый партиякс.

Коммунистической Интернациональс (нюрх кеняста—Коминтернатъ) членонза сембе масторонь инголи молиес виде ваймонь рабочайхне и сокай ломаттне.

Коминтернатъ башка седциянза улихть Европаса, Америкаса, Азияса и Африкаса. Сембя сожонь ВВП(б-нь) партиясь лувондови Коминтернати секциякс.

Коминтернцъ пуроптовсь 1919 кизонь март ковста, аф лама ков йотазь мировой буржуазнай вайнать аделамок. Мес сон шачсь те пингть, вайнать аделамок? А ва мес. Сембе прывий—сяви рабочайхне и сокай ломаттне, няезь сембе аф кандомшка осалхнень, конань сянъ канцть вайна пинкста и шарьхкодезь, што сяда ламас тяфта аф ащема и што стаь ащема шерьдемс море трудяй ломанень вер аш мезенеса.

Тянь колга сибь путозь тевкс пуромомс марс Коммунистической партиясь и путозь мильксь азомс и сергидемсь сембя трудяй ломаттнень, штоба йордармс капиталистическый власцта, конат эсь эрямшиснон чебаренкса лопштазь кирьцазь лама миллион трудяй ломаттнень и кучесазь синь фке—фкянь шавома, аф лама ломаненень мяленкса.

Коминтернатъ васенце пуроптыец, минь большевиконь—коммунистонь партиясь, Ленин ялгать вятемаса и мяленц коряс.

Нинге вайнать ушоломста большевикне, сяда меля, кда няезь, што омбоце Интернациональс, конань перьфь эста пуромфольхть сембе рабочай партияне и конац полафтозе мяленц рабочайхнень каршос, — азовь, што эряви тиёмс Колмоце Коммунистической Интернациональс.

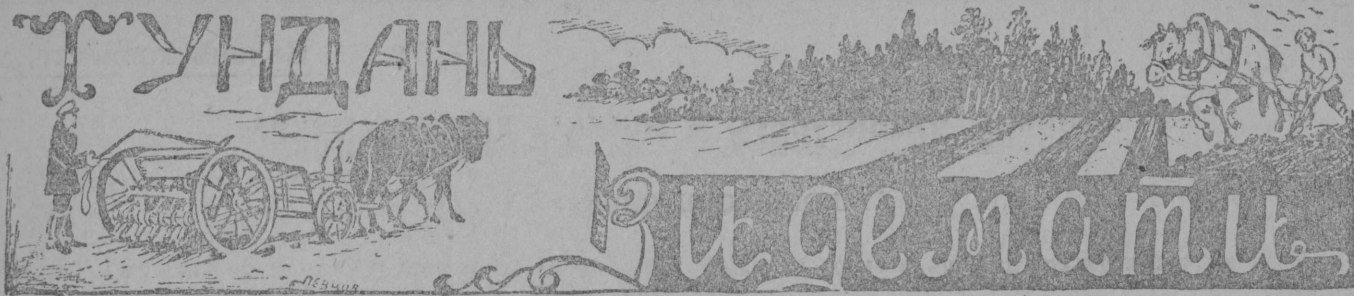
Ингольдень войнась, Октябрь ковонь революциясь и сяда мелень революцияне Германияса и Австрияса кеподезь рабочайхнень мильсон тиёмс Коммунистической партиять и лия масторга. Март ковста 1919 кизонь Москва пуромсь коминтернатъ васенце тевонь уставай пуромксон (конгрессон).

Те конгрессъ примась лама эрявикст мезе тиёма коминтернати и лифць эстиенза ви. 9 киза квалмоти Коминтернась тернесь 5 конгрест, конаста 3 не работась Ленин ялгать вятемаса, а нилецеса сон тлезя мецпильденъ оцю докладонц середемадонза инголе.

Не конгрессга кочкесевть тефть, кода вятемат сембе масторонь рабочайхне капиталть каршос, профсоюзонь работась, сокай ломаттнень работасна, колониява эряйхнень йотконь работать, СССР—онь эрям-ащем тев — од кита молеманц Нэп) и лама лия кизефкста.

Мецпильденъ коминтернатъ 6 це конгрессъ лифць программа, кода вятимс тевть сембе масторга.

Коминтернцъ 10 кизонь квалмоста оцста сыргозь-фтезя революционнай тевть — нингы сяда оцю задачат ащихть инголенза те пингоня, мзярда буржуазиясь моли рабочайхнень ланкс.



Тундань видема кампаниясь и од в-хоз. налоксь.

Партиять и правительствать инголя те пингоня сембонда оцю кизефксоме арси велень хозяйствать кеподемац, башка азоме сьорыфтоманц колга.

ВКП(б) ЦК Июльская пленумоц азезя „фталу илятф велень хозяйствась, башка азоме сьоронь аноклама тевса.. Салава илеви пелькс социалистически оить мелкокредьянскань велеть эзда явожсеманц колга“, а слякка пельксоме арай социалистической кша сембе народной хозяйствать ладямануц“ фталу илядомась и кржа мишеньдеманди соронь анокламась войнавь ингольдеви вилкть коряс арси сяс, мес аф фкя васца ащи паксясь, аф оцю хозяйствас явондомась и марнек фталу илятф велень хозяйствать корда.

Аф сембе иньне туйфталкне тийфть, штоба кошардоме сокай хозяйстватнень кеподеме хозяйствать башка азоме сьоронь шачемать.

И сяс „мес сьороть колга ладяма арси оцю туйфталкне хозяйственной политикаса“—сяс ВКП(б) ЦК ноябрьская пленумоц лувозя 1929 кизоть план коряс: келептеме видеф паксять 7 проц. и кеподеме сьоронь шачемать 3 проц. (СССР га). Тяконь мархта марькс ладяме в-хоз.. налокть стания, штоба сон максоль сьода оцю ки хозяйствать кеподемавцты. СССР нь ЦИК сь 8 февральста нолдась од закон велень хозяйствань налокть колга.

Мезе од те законть эса. конад лезды бедняконь и средняконь хозяйстватненьди?

Ингольдеви лэца налог аф пандыхть 35 проц. бедняконь хизайства, илядондыть льготатне колхозненди, Тяконь мархта марнек налоксь СССР-га йомблагатф и примаф 375 миллион цалковайс.

Од законть коряс, сембе башка бедняконь средняконь хозяйстватне и колхозне аф пандыхть видеф паксять инкса, кона ули касфиф 1929/30 и 1930/31 кизоня. Стания же 2 кизонь квалмоста аф сьавихть налог одукс залежень вастнень сокамодя.

Штоба цевярьянста шарфтомс мяльсон сокай ломань хозяйстватнень сьоронь шачемать кеподемавцты сят обществатненди, конат вяцазь хозяйстваснон агрономонь наукачь коряс макссеви 10 проц. налогомь скидка.

И 5проц. скидка налокть эзда тиеньдеви снярда, мзарда агрономь меропрятятнень тиеньцыйнь аф сембе велесь, а башка бедняконь-средняконь хозяйстватне.

СССР нь ЦИК-ть IV сессияц 15 декабрьста сьоронь кеподема туйфталонди лувозень: видьмотнень ароптотомаснон, межавь юмафтомать, машинаса рядняс видемасть, видьмонь штамась, сору тишень машфтомась, рана паренань кеподемасть, озимс и начка лятьф, жуванань аф нолямась, наземда башка удобрениань тjemась кудуса, известкась и стэк тов.

Вохсю аф сьавоньдеви налог опытной участкитнень эзда, коса кода эряви ладяф модань уридамась, кда участкаса аф $\frac{1}{2}$ десятинада лама.

Лама паксясь йотамать оцюлгафтоманц инкса сят хозяйстваньди, конат вятихть лама паксясь модань уридама кржамгафневи доходонь нормастост 15 проц. (районга коса обложениась тиендеви видеф паксять коряс).

Од законть коряс паксянь, лятьфонь, жуванавь доходностень норматне 3 кизонь квалмос лядыхть стания, кода улихть арьсф 1929 30 кизонь надоксь.

Лама ваймонь мархта хозяйстватненди макссеви скидка 5,10 и 15 проц. и таянь мархта кирневи лама ваймонь хозяйствань явомась срадомась.

Процентнай надбавкат аф путневихть хозяйства ланкс, конань доходнозец аф 500 цалковайда лама. Тянь коряс оцю доход мархта хозяйстватнень ланкс путневи надбавка 5-10 проц. ингольдеть корас 5 25 проц.

Сембе льготатне, конат азфг од веле-хозяйствань налокть эса улест явоцфг веле эряхненди, штоба тундань видемаць келептеме видеф паксять и кеподеме сьоронь шачемать.

Вастова саф кулятне азонцазь, што велева агромероприятятне тиеньдевихть лафцста анычек 4 районга (Ардатусь, Инсарь, Краснослобоць и Наровчаць) наймос цевярьяста йотафнесазь тевть. Лафцста моль фцазь те тевть 12 районне, а илядыкне 7 районне (Беднодемьчискись, 3 Полянскись, Дубенскись, Ельничовскись, Козловскись, Рузаевскись, С Шайговскись) мзяре мезевок исть тий те тевса Округста партиять и советонь организациятнень инголя тундавь видема кампанияста пугфг оцю задачат.

Видеф паксять келептеме 3,5 проц, ароптотоме сембе видьмотнень, видемс сеяккаса совхозса, колхозса 100 проц. башка хозяйстватнень 10 проц., паренадь аф 30 проц. кржап улеза сокаф равание, башка хозяйстватнень и аф 65 проц., кржа колхозона, лама пакся ала улеза аф 17,5 проц. сембя видеф паксять эзда.

Нят эрявиксенень тjemаснон вельде сьоронь шачемась округова те кизоня улеза касфиф: башка ломань хозяйствава—6 проц, колхозова—8 проц. и совхозова—10 проц.

Те оцю задачась педа пяс тиень эста, кда вастова ащи партиянь, советонь и общественной организациятне келепцазь тевть.

Эряви гяниок ушодоме корхтафтомс од, веле-хозяйствань налокть, кона арси оцю лезды туйфталкс сьоронь ладяма тевти.

Бодрин.

Велень хозяйствась 5 кизонь плантть коряс

(Ушопксонц ванк 1 (5 №))

Кода жа эряви тиес паксень и сьорась полафт-томась?

А ва кода; эряви сембя округса велень паксятне керсемс оду в велетнень эсь йоткова тиеви паксятне керомась 75% -ть малава.

Тяда башка сьорось видема наймашинаса, сокась полафтома и к'да тияи велера сашонды ф'ки гектар

модати машиннай орудияда 3 цаль. питне, то 5-те кизоть йотагем сон лездома 6 цалжовайти.

Тракторда округу добувама 500 шка и тиEMAT тракторнай колоннат.

Пебярь соргонь видьмода велера улера 50 проц.

Жива алу сокамась рана парьнень каямась пачфтома 52 проц.-ти, рядовой видемаь улера 40 проц.

Нятнень тиемок кеподи сьоронь шачемась и эрямшись и эрь хозяйствась кармай мишендема продуктат модамарьхть, вай видьмот и мушт.

Тяни ваттама, кода лувондови кеподемс жуватавь кирдемась:

Кодама жуватат.	Ульсь	Улема	Лездови
	1927-28	1932-33	
	кизоть	кизоть	%-са.
	т'жолян	т'жолян	
	пря.	пря.	
Алашада	194,0	248,0	27,9
Оцю сьору жуватада	354,0	521,0	47,2
Учада	1049 0	1115,0	6,3
Тувода	54,0	352,0	551,9

Минь нейсась, што сьора видемаь кеподемс оцюта яровой культураса, модамарень, якстерь репсонь и тишень видемаь. Тянь коряс эряви кирдемс цебарь жуватат, тракт тувот, конат лездыхть эряфти вайса, лопца и лия продуктаса 16%.

Жуватавь кирлемать касоманц колга, ветя кеза кувалмоти эряви округса панжемс 64 ваень тия заводт и ф'ки беконнай завод--тувонь сиволень салыфтома, кона моли для государствава.

Плямань жуватавь водяма тевсь лездови;

Айгорда улера 1214 пря, конат бы сатольхть велень жуватавь анамати 40%, букада улера 4236 пря, жуватавь анамась тошафтови 50%. Плямань тувонь кирдема хозяйстватне касфтомат 10-ста--51-ти.

Плямань учань кирдема васстне 16-ста--49-ти молеме. И нармонень кирдема васстне 2-ста--50-ти молеме. Аф лоткама садонь и перень водяма тевстонга.

Ветя кизоти эряви тя тевсь кеподемс кафкеть и сяда ввиста.

Табаконь видемаь келептема, штоба сатоль сембя округть фабрикаонза.

К'да тиевихть сембя азфие, то эряфсь кеподи 1927-28 кизоть коряс 1932-33 кизоти, вайнада инго-

ле питнеса 64 проц., а сембя паршись товарса 122 проц.

К'да лувсайнек сембя цифратнень, то няеви, што архпама сьоронь касомась лисенди 44,5 проц., технической культурань--62 проц., жуватавь кирдемась--69,6 проц., Лияке азомс, што эряфсь петневи аф сире формань келептезь, а сембя тевть лиякс тиеманц коряс.

Велень паршити эряви тиес тага ва кодама полафтома:

Розть йотафтомац ломанень трямс убавама, а эряви лездомс сивольса, вайса, лопца и жуватавь трямста эряви ламоста нождамс тише и юру кормат (корнеплодт), а сьоронь максомась тожа кирфтома.

Аделамок лоткатама лувкети, кода шарфтови велень эрямшись; мзара ули пуйф капиталда ярмакта:

Кодама тевонди.	Кодама средстват.			Сембоц.
	Аф пан-дом эр-макт.	Эрявихть синьцень ярмакса	Пандо-мада.	
Кемокстаф сембоц	9052.0	46047.2	21691.0	76785
Модань тевоньди .	3859.0	—	520.0	4379
Машина рамамс .	—	2071.0	4190 0	6261.0
Тракторонди . . .	—	163	604 0	767.0
Жувата рамамс .	—	8265	2060	10326 0
Контракциянди .	—	—	5546.0	5546.0
Тише видьмонди .	—	1227.0	950.0	2177.0

Тяда башка лездови паршити агрономонь ветес ринаронь тевса. Тяни ф'ке агрономти сашондови вятемр 5 00 куд велерейда и петема 300 т'жожь гекта-мода.

Тонь колга улхть жалбат, што аш агроном, се и виде.

Ветя киза кувалмоти смексёви агрономонь ветеринаронь вийсь касфтомс кавксьть и эста 4-5 веленди ули агроном и ветеринар.

Тяда башка лездовихть 75-шка техникт, конат кармахть велень эряфть петемя. Жуватавь пчкафты докторда тени 30 ломань, а ули 60.

Вастонь ярмакта округсь не тефнень петемс нолей 1 миллион цалжовай.

Ва т'фтома план округсь велера йотафты ветя кизоти.

Сембя азонтфста няеви, што ветя кизонь планць оцю и сонь тиенза эряви стямс сембонди, кивь мялец эряфть петемс.

Тянь колга эряви думандамс, лувомс, азомс кона пара, кона кальдяв и эряфть вятемс стане, штоба сон ветя кизоти кеподель афи шаркодемшкас.

Магнусов.



Кода ащи и мезе эряви тиэмс вирень хозяйстваса

Мокшерзянь округса 573920 гектар вирьда. Вирень аноклай организацияне аф вятихть эрявикс расчет керомста. Цебарьянста ладняста вирень хозяйствать.

Мокшерзянь округть райониреванияста округть ширезонза савсь аф-кржа вирьда. Сембе вирень площадьс округсенок лувондови 573920 гектар (га), казеннай вирьде 483010 га и велетнень эшксса вастонь вирьде 90910 га.

Вирень паршиень пядьде мокшерзянь округь Средне-Волжской областца ащи омбоце васца. Эрькизоне вирьде аноклакшневи 2016713 кв/м. и вирень хозяйствать лездомац округонь дохоца ащи васьенце васца.

1928—1929 кизеста вирень паршить лездомац 4 милл. цалковайде лама. Вирень хозяйствать вятемац эрькизоне келеми.

Кепотьксонди севсаськ ингольдень Пензенской губернять, коса ульсь вирьде Мокшерзянь округть коряс 2/5 дольде лама, а вирень доходонь ширде минь округоньке фкя кизоста лезць 35 проц. ингольдень Пензенской губ. коряс и стане жа келептесь вирень нолдамась.

Вирьда, инголень пинкть коряс, нолдави сяда лама.

Йьтай 1928 кизеть аноклафоль вирьде 1313879 кв/м, а тятде 1929 кизеть ули аноклаф 1959803 кв/м. и касфтф вирень нолдамась льготнай керхтафксса. Меля льготнай фонца ульсь 126000 цалк., а тятде нолдаф 209000 цалк. и тята башка тага лездови. Касфтови вирень нолдамась кооперациянь товариществань тевса работайхненди 60%-с и марстонь эряйхненди колхозненди 50%-с и од васц эряма туйхненди 35%-с.

Машфтомат шоряфксне вирень хозяйстваса. Вирень хозяйствать эпедем ки ланкса лама аф сатык-

ста. Васенце: округсенок вирьсь ащи келес аф ровнайста, вастова лама, а вастова кржа, севфтяма Мокшуть перьфонц, тоса вирьде 50%, а округть обед ширеса 11% Омбоцекс; виреньке ичкөзет машинна кить эзда, а шуди ведьтне вирень уйфтемс аф кондестихть, карчуфт. Тянь колга вирьть лацрядс тевс тиемац стака, и эряви уставиамс вирень работась стане, штоба веларяйхненди коса кржа вирьде пачфтемс сатомшка материал. Кальдявста ваттама вирень хозяйствать мельга.

Вирень аноклай организацияне расчетфтома керсась вирть, сембеда питни шуфтнень тумоть, пичеть, кона моли государственной эрявиксонди; вагононди, заводга велень эрявикс машинандя, лядеманди, телляманди, пенжафтоманди и лияс васц—вастова керсась пеняньди.

Эряви меляфтомс, што строевой тевс моли шуфтта минь вирьганок кржа, пичеда сембя вирень площадьста 25 проц. и тумода 14 проц. Тейнек эряви ванфттомс (племянный) видьме вирьсь. Некафта питни пародань шуфттне—тумось и пичесь кандыхть оцю доход и сянь инкса эрявихть ванфттомс, эрькизоне эряви цебарь шуфтт видемс и озафнемс. ВЦИК-ть и СНК-ть путфксонц коряс 1928 кизоста майть 28 це шистонза и наркомземть циркуляронц коряс октябрь 30-це шистонза 1928 к. № 285, сембе лесничестватненди тя эрявикссь тиема и келептема. Мокшерзянь округонь парт. комитетц вирень хезайствань тевонь кочкамста лувозе, што минь округонь хезайствасенок вирьсь ащи оцю лезксонди и сянь колга округкомсь путозе мяльсь тиэмс курокста лама эрявикст. Округкомсь путозе; мярьгома округисполкомть фракциянцты ветя кизонь, вирень хозяйствать, планонц тиэмста лувома эрявиксонди: вирень хезайствась кеподома сембе эря-

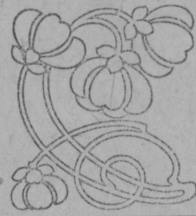
виксонь пшкөдемс. Тиэмс машина кинь ветка Темниковской вирть петмос. Арөптомс шуди ведтнень вирень уйфтемс. Келептес вирень видеать и озафнемать ветя киза квалмоста нят вастова ко-са аш и кржа вирьде". Вастова вирень хозяйствать ланкс ваныхть кальдявста. Округкомсь лувозе, што райкопне и райисполкопне лафчста ваныхть тя тевть ланкс и путозе, штоба окрЗУ-сь кучель ВКП(б-нь) Райкомга вирень хезайствань план, кона эряви вастова ладняс ладямс и уставиамс тевсь, штоба вирень хезайствась кеподель кода эряви. Ва нят азф задачатме эрявихть лесничестватненди и рабочкопненди тонафнемс и тиэмс тевкс азф пинкти.

Вирть ванфттомац кепоцы сьоронь шачемать. Минь сембе сьора види лематтне ванончаськ тялонь ловть и седасаськ, кда кржа паксяса ловла, то кизось аф пек—пара. Седасаськ сяньга, што ви варматне косьфтасазь медать, Ванончаськ и сяньга, коса лама вирь эса лама лөв и сяда сетмот варматне, сяс тяфтама вастова сяда шачи сьороське. Тята башка, вирть минь лувончаськ вастова кшить мархта фкакс. Ся пожалуй видя и ули.

К'да аф ули вирь, то минь шужерь корманьке сембя туль уштомс и жувата афоль кирдев. Германия-са вастова улихть 1000-нь гектар вирьхть, конат озафнефть 100 кизода инголе и не вирьхне аф миннеда кальдяфт и тоса вирть мельга якайхть, кода минь якатама перень сьоронь мельга.

Сембя азфне кядстонк, анайхть лездома, кона тейнек эряви максомс.

Кирдяшкин.



Якстерь Армиясь, октябрьской революциять ваныец.

Кевфкиэ киза йотась се пинкти мзярда шачсь минь якстерь армиянке. Те аф пякь оцю времати мзяра тийфь теуде, мзяра ульсь пякь стака, куломшка стака пинкте, мзяра кантф сталмода и мзяра кирьдфь и тийфь сяськомаца.

Киньди луввихть якстерь армиять виде ваймоса рабочайхнень и сокай ломаттнень инкса тюремана, ярек шиц и сембе масторонь рабочайхнень инкса эсь прянь путоманза. Мзяра сембодэ цебарь народонь кельги ломань, эсь прянон путозь якстерь армияса.

Сембодэ стака пинкста, вача пинкста мзярда народоньке кулсесь сядонь и лама тьожянь шити вача урмаса, ся пинкста якстерь армиясь кочкавь и кеподезе ашста эсь прянд виень няфгезь, конань иньге сембя свец ашоде няенде.

Якстерь армиясь тюрсь штадонь кятть сембе масторонь буржуазиять мархта, конад пилькста пряти молемс наряжафоль оружияса. Якстерь армиять ярек шиц мезденге аф пелемац, нуждань кандомац и виде ваймоса тюремац макесь куломшка пелема сембя буржуазнай мирти. Ястерь армиясь буржуйхнень сяськомок канц сембе масторонь трудяй ломаттненди оцю радость, няфгезе сембонди, што эряфоньке петевя к'да сембе минь мольхтяма якстерь армиять моронц лаца „За власть Советов“.

Тяни якстерь армиять кемфкиэ кизостонза, мзярда сон уставаф кочкаф, эряви ваномс меки, кодама кигя сон мольсь и кода сон ушоць. Эряви меляфтомс кода аноклаф роеволюциясь и кие ланкс надиямок сон тийфь Эряви содамс кие путсь ушоткс якстерь армияти, и кие сонь думандазе тиемс.

Октябрьской революциясь омбоце шинякиге шачсь

кизефкс, а кие ванцы революциять? Революциять тиесокэстакиге лувф, што сон эряви ваномс, и што апак тюрхть власць аф кирьдеви. Эрьтевити эряви надиям васта „тйевилй сяськеви-ли?“

Октябрьской революциять тиеста те кизефкт эрявикс тиесмэц сембодэ стакаль. Буржуазнай войнась наротть мучезе, шавозе, разориндазе и сяда ламас тюремась ашоль ков.

Ленин ялгась, конань мялец сембя мироньйоттнень сяськи ниньге 1905 кизоста лувондозе и тяшнезе, што революциясь тйеви аньдек тюрезь, вийса, сяськозь. Васенде сон лувондозе гражданской войнать (тюремать власть инкса), башка тюремаса, то тяса, то тоса партизанкс. Ленин ялгась корхнесь стане; „киньди эряви свобода катк пуромихть марс ветень, кемонень, конат ащицть фке работаса, фке завода и фабрикаса“.

Минь и няескь, што васенде пуромкшнесть рабочей сокай ломаттне партизанкс эсь волят, тоса мобилизация, и мекьяли тийфь постоянной якстерь армия. Тюрем служба, вастонь ваномань служба, машина кинь ваномань, рабочей служба, милиция, службада инголи тонафнемась, и лия тюрем тевоень тонафни частть, нят сембоц лисфть якстерь армияста коласкат.

Тяфта кочксеф тифтень коласке якстерь армиясь, кона арась стама вийкс, што эздодонза пели сембя масторонь буржуазиясь.

Тянь сембонь Владимир Ильич лувондозе-ниньге 1905 кизоста. Сон эстакига путозе мяльсь, што кодак тйеви революционной правительствва то, эстокия эряви тиесм революционной армия.

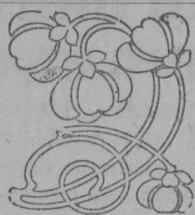
Владимир Ильич лама киза спорсесь и борацесь меньшевикнень ма-

Империалистне аноклахое и СССР-ть каршос. Якстерь млюпштафнень и моли вероньки

ТОНАФНЕС



рхта, што власць севви аньдек тюрезь и революциясь тйеви войнаса. Лия партиятне сембе мольсть каршок, синь сембе тиенцть соглась буржуазиять мархта и аньдек Ленин ялгась и сонь партияд кирдць мяль тюремс и лувондозе кинь шире правдась, вийсь, рабочей сокай ломаттне - н я н е в л а с ц ь . Якстерь армиять тиц Ленин ялгась. Якстерь армиять кемфкиэ кизостонц топодемс сембе масторга кемфкиэ кизостонца, мзярда сон уставаф кочкаф, эряви ваномс меки, кодама кигя сон мольсь и кода сон ушоць. Эряви меляфтомс кода аноклаф роеволюциясь и кие ланкс надиямок сон тийфь Эряви содамс кие путсь ушоткс якстерь армияти, и кие сонь думандазе тиесм.



революциянь карша война колониянь наротнень
 бр-миясь - великай Октябрьть армияц—арелясьи
 ышышнень каршос. Шумбра улеза якстерь армиясь

СССР-ТЬ ВОЕННАЯ ТЕСТЬ



Правда гудят и сембе госу-
 датне фке-фкя йотазь анок-
 лэ тюремь. Сембемиронь ка-
 пизмась пори пейхть советонь
 сь каршос и кяжиста ваныхть,
 криветскай союзсь кемокстазь
 ки вийяй. Сембе масторонь ре-
 вциять надиям вастоц якстерь
 ась.

Ювой буржуазиять кяженц и
 тя анокламанц ланкс ваномок,
 тк эряви якстерь армиять ке-

мфкие кизонц топодем шиня, мак-
 сомс сембе масторонь трудяйхнень
 ингольде, оцю валса клятва, што
 миннь сембя виенъ путозь тисай-
 нек сембе эрвикснень, конань тей-
 нек кацъ Ленин ялгась и кемок-
 стасаськ, виияфцаськ инголи моли
 рабочаень и сокай ломанень тю-
 рем виенц-якстерь армиять.

Павлов.

Кеподемс хозяйстванеськонь, кемокс- немс СССР-ть ареляманц

Сембемасторонь тефне тя пингөня ладцевихть
 пяк ержаста и вайнань пельксьсь, войнань сръкафто-
 мась капиталистнень ширеста наява няези. капита-
 листнень масторхнень йоткова аф лоткси политикань
 и экономикань кига сялендоматне.

Тяконь мархта СССР са кемоксневя социализ-
 маць строительствась и ков молезь касыхть аф ладя-
 матне СССР-ть и империалистнень йоткова. Те орхок-
 стомась аф ламада лафгойневи империалистнень фкя
 фкянь мархта сялендомаснон корда.

Кепотьксонди сявомс Америкать и Англиать, ко-
 нат видеста азомс йорахль фкя фкянь сивомс. СССР ть
 лангс вргятемати ингя шоряй рабочей движениясь,
 конац келепневи, кода Европаса а стаяна же и Аме-
 рикань колонияна.

Но кода дяза уль, войнань пельксьсь тейнек аф
 эряви юкснем и теенза сазеи анокламс.

Сянкса партиясь арьсезя те тевть и штоба на-
 диязь улелхть кемокстафт советонь масторнеськ, эр-
 ви, кеподемс хозяйстванеськ. Ков тядя куро кисяда ври
 ули кепотьф х е з я й с т в а н е с ь к т о в с я д а,
 кемокстафта кармай ащема СССР-ть ареляманц ширец.

А штоба тяннь тиёмс Ленин ялгась мярьксь, што-
 ба миннь хозяйстванеськ кеподель и йоталхцень ка-
 питалистнень масторхнень.

Тейнек эряви инголякия кеподемс индустриять,
 конань вельдя кеподевя и велень хозяйствась.

Те оцю тев, не партиять видя кига, мольфтеманц
 мархта и трудяхнень марстонь вийса сон тииви.

Сят кия аф шархкоцы тяннь ся ширеми видя
 кить эзда, сяц пели и тушонды сталмотнень эзда.

Тяфтама лафча ялгат тифтедеветь и партиять
 йоткс, конат йорахть лафчоптомс индустриять а сян-
 кса лафчоптемс марнек хозяйствать и СССР ареля-
 манц. Тяннь колга партиясь азозя валонц, конань ке-
 ряс мезе вий эряви кеподемс хозяйстванеськ.

Эряви тяннь шархкодемс эрь трудяй ломантти,
 эрь сокай ломантти. А сянкса аф эряви юкснемс, што
 эрь лишнай видеф паксясь, эрь колхозсь лезды наред-
 ны хозяйствать кеподеманцты.

Минь ащемя и ащетям мирть инкса—война тей-
 нек аф эряви, а сянкса карматама кемокснемс мас-
 тернеськонь.

Ушоттам.

Сянкса хозяйствать эряви ладямс стаяна, штоба
 саяка крандазсь, конац тийф кшниннь хоца коньдяс-
 тень военной тевти, саяка алашась и лиясь.

Аньцек хозяйстванеськонь кеподезь кемокста-
 састь СССР-ть ареляма ширени. Ш.

Якстерь Армиянь тюрем пингонь лятфнема. (Попофонь банданц каршос)

Поповонь банданц явондась Уралъ скай степса Пугачевской (Николаевской) уезца ингольденъ Самарской губярняса, бандав пуромфольхть: казакт, кулакт и лия прахвостт. Васенце, бандать вятнезе Вакумов, а сальде Попов, бандать работанцты лезць ся пингонь вача шись и пуромкшнесь 5-6 тьож. бандит. Тюрема бандат каршос кучфтольхт якстерь отрядт и курсант Оренбургста и Самарста. Минь отрядоньке ащесь Самарской пехотнай 33 полконь курсантонь ротаста; Отрядоньк 300 ламанель. Мартт 11-це шинстонза, 1921 к. иляденди отряднеськ лоткась Подовка вели, Пугачев уезца, 100-шка вайгельпе Самарста. Поповонь банданц аф ичхозель, но вастонц афолеськ сода.

Начальниксь тусь Марьевкав и мархтонза тусь ласте комиссарнеськ. Марьевка вели сувамста синь лоткафтозь пшккодозь: „лоткада, а то ляцтедезь“! Начальниконеськ изь шарькодъ мезе ланкса тевсь, а комиссарсь кенерсь меки мрдас, но юмафтозе кинц.

Начальникть сявозь бандитне

плени и вятезь Поповонди, коначкочказень кянтонза платненъ а соньценъ пьастафтозе. Попов бандиць шарькодсь и эстакиге кучезе бандать минь лангозонок Подовка вели.

Рана шобдава нинге шись ашовь лисенде марятам ротнай сигналонь тревога. Терьцамазь тюрема.. Бандитне шаромазь и йотковаст сась комиссарнеськ, но улсь поздна, ашол мзярда отрядсь ладямс кода эряви. Врагть виец 3-4-сть миньденъ ламоль. Заставаньконь керозь и кармасть якстерь ротаньконь норогома оружиянц.

Курсатне шарькодсть и ашовь срад. Сигналть марьямок листть проулкав и кенерсть ладямс кафта пулеметт „максима“. Сркась тюрема. Врагсь кармасть велеть шарома. Мон, кода тяни меляфца, арань ружьязень мархта правулкав и ушоптонь ляцендема противникти, конач маласоль 300 шка аськолкс.

Врагть самац тя ширьдя лоткафтоль и сон кармасть потама кавцке шири.

Велесь бандать мархта кружа-

фоль, фке ротаньке пленца, кавалерияньке тусь и курсаттневок аф сембот, лама ранендафоль. Сяськомась бандать ширель.

Шись валдомсь Бандать кавалериянц саблясна пиндолдыхть ши валтть каршос. Меляфца, мельган тусть кафта ластят, но ваймозе мянць ловть вельде, алашатне кармасть пезондома.

Подовкаса ульцяса сембе отрядоньконь кона повсь пленц строязь. Командас коря; „кие курсант лиседе инголи“ курсатне лиссть инголи, каяфнезь щамаснон и эстакига ляцендезь. Шавсть 72 ломань курсант, йотксост улсь монь ялгазе Александров Иван коммунист.

Омбоце шиня бандась тусь и минь отрядонеськ мольсь Подовка вели но уж поздна.. Ляцфь ялганеконь калмайнек братской калму, мархтост жа калмав волостной комиссарсь, кона шоворкшнесь курсаттненъ мархта. Тяфта юмасть революциять инкс 72 курсант, тяфта юмасть лама тьожянь ломань, революциять инкс. Пара вал шавфенди.

А. А.

Культурнай похотть колга

Эрь газетаса, эрь журналеа и эрь пуромкса-езде корхтайть культурнай похотть колга.

Но сембе ли содасазь мезя стамсь культурнай похотць. Культурнай похотть вельде йордасайнек минь эряфстонож осал обуцятненъ кэйхненъ и осал тефвенъ.

Сьормас аф содама шись.

Васенца и сембода оцю осалсь ся, што минь йотксонок улихть лама сьормас аф содай ломатть. 1926 визонь сембя эряхненъ тешнемста ульсть лувфт, што минь масторсонож эрь 100 ломанца 56 сьормас аф машты. Сявмос мокшэрзятненъ, то сивъ тевсна тянь колга аци нингя сада фтала. Сяна жа визонь тешнемста ульсь лувф, што эрь 100 Мокшэрзя йеткса Пензань губернияста 22 сьормаса машты ломань. Аватненъ йоткса эрь 200 ломанца 7 сермаса содайде.

Лоткафтомс симоньдемать и хулиганствить.

Омбоца прывийс сявом вастен—папамда симмась. Мизяра ярмак, мизяра сялондома—тюрема, а лияста и фья-фкянь прянь почкафнема лисенди тя симмать эзда? Педка аяш. Эрь празникста то таса, шавихть фкя-фкянь. Ярмакста, почфта моли педтемя. А кода ба бондастельхть нат ярмакня, почфня ашу шить панемста!

Тяняй сявомс колендемасть. Мя васца ульцять наче аф йотават—пряцень сязсазь. Илять тяза лисенть аф стирь, аф ява. Осалда кандыхть кольндематня педтема.

Таргамась

Сявмос тага таргамать. Тени сембя и сиренекъ и тдвек таргайхть. Шабатне аяцек ушопнихть, эстакиге тонафнихть таргама. А мзяра шабань и оцювань артгамаса вальдывда, ценка аш тяга палсь, тоса палсь. Но тяда башка, таргамась ломантть лама шумбра ши. Но юмафты, и таргай куца стака ащемс потай иднятенди и сембя аф таргайхненди.

Урдазу шись.

Торгамада башка лама шумбра шивьке мянь юмай, иляета и проке юсетяма аф уряднай шиста. Фья васца, Марса эряхть и вазь и сарасня и синць ломатня. Фкя нардамаса нардайхть, фкя шаваняса ярхчайхть. Фкясь урмаясь, петфнесы урмац сембонди.

И кодама осал аляш минь йотксонок. И вдь самай сяс, минь ненгя аф маштатама сьормас, керхтияма ваймонь сявмос шапамть эзда, эрятама ваз-тува мархта, а сермас прянь тонафтомать эземс или шкойти озтама или коленьтияма или мезевок аф тийхтияма—эзерь-безерь йотафцаськ времать.

Тяфтания тевсь ащесь, тяфтама ненгя ламова аци, но тяфтания аф эряви кодмос ащемя инголи.

Тяняй ни эряфсь сяда цевьярғац. Сяс тейнек тянди сембя вийсь эряви волдамс прянь тонафтомати. Советкай власць тийсь культ поход и тя похотць вешсьне юмафтомда минь азф ашу шиньконь. Сембонди эряви пильгя ланкс стямс. Сембонди эриви пилькста—пильке мольмос культурнай походу.

В. Я.

Н. Бассин.

Кода кеподема мокшерзянь округса вастонь промышленность, кодама кига сон вятема.

Вастонь промышленность мокшерзянь округса ащи лафчста, тейнек эряви вешемс главнай оцю кить, куване вятеме азф тевть, эряви вешемс продукта, парши, конад минь округсонок можна кеподемс и келептеме.

Мань округонек вяти паксява видеф сьороть йоткста ваяк питни культурань видеф, илянас, кантфь, модамарьхть и табак. Не культурань лаякс ваномок и, кда синь эрявиксна пак оцю сембе союзонь аф сатыкснень пшкюдеме, минь тейнек кемокстамат не азф культуратне, келептема снь видемасна и лутомат снь главнай ушодксонди округонь промышленности.

Не улике товаряе мокшерзянь округт сувафгозь Союзть промышленной вастозояза и лувонцаз округоньонь модамарень и мушков тия районкс. Алудень таблицатне няфнесазь 5-тя киза квалмонь кеподемаснон азф культуратнень.

вома округт сембя эряма шиц. Лувома кодама козе паршиса велеряйхне сувасть мокшерзянь округу губернятнень явомста, конат сувасть тиньнень Средне-Волжской области. Азсаськ, ште окрисполкомть алу сувасть округонь хозяйствась оцю аф сатыксса. Сембе васца паршись сратф, калатф, машиннай установкатне таштт и сембя заведеннятнень паршисна кальдяфт. Округонь вастонь хозяйствань отделти мажсф предприятияне: ваень шовама заводс, табаконь фабрикась, кедень тиема заводс и типографиясь и мельницась и лият йомбла предприятияне киртц 158 ломань рабочай, а сембя тевонь уставама паршиснонь 635.765 цал. питне. Таста и няевн, тиеви-ли тьяра паршиса и тьяра ломань мархта фабрично-завод кой тевь, кода ба сон эряволь? Аф! Отвець видя. 1927-28 кизоста ваень шавома заводс работась анычек—33 проц., а табаконь фаб-

пикать буржуйхнень мьялсоль аф велень эряфгь петемац, аф промышленность кеподемац, а маршон. Тянь колга минь округсонок ульсть анычек колес срафнеф йомбла заведеннятне.

Вага тьяфтама ащемаса сувасть округу промышленнай заведеннятне. Тянь колга, кодам уставаф округс васендакяге луф вешемс стамаки, конава ба модемс и келептеме округонь промышленность. Сембе аф сатыкснень и улихнень лувомос округс кочвась кемокстамс тинне: минь округсонок ламозта ули апактыйк продуктат—тиеме и нолдамс анок товаркс. Тя кочкаф кись няфтезя промышленность кеподеманц округса, няг продуктатненди, конат можнат лаякс тиеме, башка сывемс питни технической культуратнень, конатня сывфт округт мьялс оцю тевс.

Тянь коряс эряви лаякс и йофси одукс ладямс округса ваень шавомась, табаконь и крахмальной-теречнай тевне. Тевкс тиеме азф курсть мархта минь кепочаськ велееярень хозяйствать лаякс, кода эряви планц коря.

Тяда башка, васторь промышленной лувф эрявиксонди кеподеме кирпичнай тевсь, конаса минь одю аф сатыксненяге и кда келептеф од округса строительствань тевсь, крепичень тиёмась пия эряви.

Ваень шавома заводть, табачнай фабрикат, кедень тиема заводть, мельницат и типографиять ремонтост башка, и кафга од крахмальной и кирпичнай заводонь строямада башка округт инголи ащихть тонафнемс—ванондомс тевть минь почвасонок (мезе ули минь мода потмосонок) пур, известка, мергель, трепполь и лия минеральть. Кода устававихть азф работатне модань потмостонь паршить перьф, то минь тейнек сачондови оцуста кеподеме ня тевне сяс, што строительнай материалонь эрявиксне аф сатыхть аф анычек округса, но и обласьца. Кда азынег ингольдень эрявикснень тиеме моли 5-те киза квалмоти, шгоба кеподеме промышленность и хозяйствать виенц эрявиксонц коряс, минь нежедема тевти, кона эряви виияфтомс ярмаконь ширьдя округт бюджетца.

Культуратнень лемсна	27/28 к.		28/29 к.		29/30 к.	
	Видеф гектарда	Лиси продукт.	Видеф гект.	Лиси продукт.	Видеф гект.	Лиси продукт.
Илянас	10.023	3.528	15.151	5.151	20.321	7.112
Качтф	33.877	7.802	34.405	6.971	35.328	7.227
Модамарь	130.000	200.000	145.000	232.000	157.000	266.900
Табак	332	1.637	345	1.725	363	1.851

Культуратнень лемсна	30/31 к.		31/32 к.		32/33 к.	
	Видеф гектар	Лиси продукт.	Видеф гектар	Лиси продукт.	Видеф гектард	Лиси продукт.
Илянас	25.490	8.284	30.660	10.884	34.500	12.326
Качтф	36.249	7.479	36.721	7.502	36.900	7.800
Модамарь	163.000	293.400	172.000	344.000	180.000	450.000
Табак	376	1.955	389	2.061	400	2.160

Тянь няемок инголенок арси кизефкс, кода и конашкаста округонекс тевкс тийсьне не культуратнень, кодама ушоткс тия велень эряйхнень азф продуктаснон перьф, и тевонь вятемаста, сляк цебарьста кеподемс и иля велень эряфонь аф сатыкснень и се мархта петеме велень ашувонь и средняконь эрям шиснон округса.

Ингольдень оцю и пак эрявикс кизефксти, ответонь максомета лу-

ризась—20—проц., а можнать тиеме работась 100 процент. Аф сатыкста промышленнай тевсонок пак лама: кржа пугфоль капиталда заводонь фабрикань и заведеннянь тиема тевс, кржа ярмаконь тевонь шоряфгомаса. Заведениява ашоль ремонт, тянь колга ингольдень уездтне, конат сувасть Округозонок, азф тевса ащесть лафчста и ашоль мезса келептеме промышленной работась. Севома прят виис и сявок, што войвада ингольдень

Ветя кизонь планты коряс округсь кемокстась промышленности 1.188 тьожяв цалк. конаста 1.134 тьож. цалк. основной капиталонди строяме и 52 тьож. шарфтома капиталонди. Не нолдаф ярмакнень ланкс тейнек эряви строяме: 4 од крахмалънотерочнай заводт питнесна 600 тьож. цалк. и конат кязоти налдайхть 300 000 пуд модамарь и 1 одю кирпичень завод, штоба кязоти тиель 5 милл. кирпич, сонь строяманцы эряви 250 тьож. цалковай. Кда тисайнек 5 киза квалмоти азф предприятиятень, то лувондови, што 1933-34 кязоти молеме кеподови промышленность вага кода: лике продуктань тиемакь кеподи 195 проц., сембе паршить

эсь питнец 923 тьож. цалковайста севомок касы 4.224 тьож. цалковайс.

Основной капиталсь 636 тьож. цалковайста касы 1535 тьож. цалковайс, и шарфтома капиталсь 173 тьож. цалк. касы 348 тьож. цалковайс. Тяньень пользась 35 тьож. цалковайста кастфома 1431 процент лияке 1932-33 кизоста ужима пользада 542 тьож. цалк.

Тянь ваксса товароь нолдамаль кеподи 53,2 проц. и работама питнесь касы 15,7 проценте, товарть питнец валги алу 18,1 процентть и мшешедема питнесь валги 14,3 проценте.

Ва тяфга лувф 5 кизонь цланць округса вастонь промышленность

тевса. Планць пара, но округть эсь ярмакзонзон тевоень тиеме аф сатыхть и эряви тейнек ачакь селестват государств. и области. бюджетста, башка сон эряви табачнай и крахмальной промышленность кеподеме. Лувондови эрявиксонди тиеме черепичнай и клинкернай завод, конанди лезды Рузаевкоть перрьф прунть—сьовонць. Тяда башка пяк эряви мушконь пиксонь понама фабрика, конац йотафтома госбюджетть счеца и путоме округста 200 тьож. цалковай. Фабрикась лифтель кязоти 9500 тонна тифь товарда и пуроптоль 800 мокшерзя ломань, конатне тиехть ушоткс мокшерзянь работайхненди промышленнай работаса.

Мокшерзянь методиконь д'кялень васеньце конференциять пурфксонзи.

И. Ф. Прокаев ялгать докладонц коряс пурфкста

А. Сьормас (грамотас) тонафтомать методикац.

1. Мельдень бивотне няфтезь, што мокшерзянь велень школаса аш кода педа-пес вятеме сьормас тонафтонась целай валонь метоца. Метоц сязома, во сон эряви стая йотафтоме мокшерзянь школаса, штоба максоль сада ламга асуда. Васеньце ведлять тець вятема цралй выморь метоца, а сьельде валтне эрявихть явондоме слоге. Слонень эзда тиевдема валда, кода товафнефт, стая од валткка. Пара ся йотеть тиевдемс слога валксемат. Сянь тиенцазь стая: тонафникхень ингоме тонаффт слогонь таблица, конатнень эзда тонафникхне тиевдихть валт. Валтнень слоге явондомост меле эряви молеме вайгальс д, буйкас явонати д сивь тиштемаснояды (букваць сьормадомати).

2. Целай валонь метотта башка, мязре мокшерзянь литературнай кяльсь ачакь товачт, а школаса тець вяцазь вастонь кяльсь коряс, эряви мольфтоме сьормас тонафтома тець букварьфтома.

3. Тяньень „Од ки“ д „Валда ян“ букварте аф педа-пес цебятть: ксиплекснай материалда эсост пяк афлама, букварень материалсь эсост аф няк мельдек ащи, кона-кона валтон (ингельце) васеньце страницаса тиаштьфт ачакь кафесть, сяк сивь няемксена аф мялфтовихть. Сяк тонафтыхне сьормас тонафтома кочксихть эсь букварь, а азбукаль тонафтома меле йотсихть „Од вичи“, „Валда янчи“. Штоб тьождялфтоме тонафтыхне тевсон, воста сивь тонафникхнеди

азбукаль, эряви нолдамс од букварь или някотне оду нетеме.

Б. Читадондама тонафтомать методикац.

1. Мокшерзянь книгатнень эса лама вачкодемась д сьитаксисонь эльбяткста, лама диалектиама. Тонафтыхне лафчета читадондахть мокшерзянь сьорматфт. Сяк сембода стая тець тонафтыти сяскома ня аф сатыксне марстовь читалондамаь ачакьламста. Мельдень нолдаф ингазивенди валхнеь полафтамась пяк пара Эряви ужалдемс, штоб Центросоввацменцтя тець келештелезе, штоб эрь книгати петфталь валкска.

2. Читадондама йотафтома эряви мольфтемс тець стая, кода няфцазь тець рузонь методикатне.

3. Штоб кочкамс читадондама материал, тонафтыти эрявихть сембе мокшерзянь книгатне, сембе газетатне.

В. Корхтама тонафтомать методикац.

1. Мязре ломанць ябай школав, сон тонафтома мависта д ' кода эряви кортама

2. Мязре аш мокшерзянь фля литературнай кяль, эряви тонафтоме ломанць школаса эсь валса-кяльса кортама. Стая, штоб эсь кортамасон афолезь кялгакса рузонь валса, кода тиян тиевдихть и мокшерзятне.

3. Кортама тонафтоманьди мокшерзянь учительтненди мезда аф мезда, эряви тонадомс ся велень кортамац, кода тонафтысь пожай, д мокшерзянь литературнай кяльсь „Валда янть“, „Од велеть“, „Эсь моронеконь“, (мок-

шотневьди) д „Од кить“, „Лисья прятть“, „Од видьмоть“, „Ли киявать“, „Велесь явось“ корде (эрятневьди).

4 Штоб вастоваст уелельть марстовь д литературнай кяльсь, эряви стая вятеме тець: васеньце йотеть тонафтыхне кортахть ачакь стая, кода кортахть сивь велесост. Сяльде афлампянь вятемат сивь литературнай кяльса кортамати. Штоб тонафтыхне ачакь ширькотть йоталть литературнай кяльса кортамати, эряви тонафтыти эсьтеенза кортамс литературнай кяльса. Кда вастонь кортамать марта литературнай кортамать лияксто масна пяк одю, литературнай кяльти йотамась тема савор Тиема стая, штоб ся афолезя сивьди аф тонафтыхнеь мялксон аф ачакь аваснон.

Г. Сьормадомата тонафтомать методикац.

1. Эсь кяльса тонафтемась максы тонафтыхнеьди лама вий сьормадомата товадоманьди.

2. Но ламос неньге мокшерзянь школати стака ули вятеме тець сяк мес аш фля литературнай кяль, аш сембонь мяльс туф орфография (лац сьормадомата).

3. Сяк тонафтыти сьормадомата тонафтома эряви сембода оржаста ваномс стилиць д орфографиять ланкс.

4 Сьормадомата тонафтома эрявихть стая работат максеме и стая метоца йотафтома, кодама няфтихть ГУС-ть пуограмманза д рузонь методикатне. Аф эряви ачакь книгаста тетратти каннемс сьорматфне, кода тянемс тиевдихть мокшерзянь школаса.

Йотафтоме Петербургский.

Мариецненъ эряма-ащема шисна.

Советонъ власць макссь воля сембе нациятненди

Мариецне советонъ властть пинкста кеподезь культурнай шиснон и хозяйстваснон

Улийхть СССР-са стапт ломатть, конатненди мярьгийхть Мариецт (черемисст).

Одю-азорть пинкста мариецне эрясть стаможе осалста, кода и мокшэрзятне. Оцю-азорнь правительствась люпштась и порсь синь эздодост. Ашель кодамова валда ши мариецненди. Кувдесть синь осал эряф ала. Эряфсна аш ков, кодама осалоль. Кудширень тевсна ащесть фтала. Сьормас исть машт, а оцю-азорсь и изь путня вий синь тонафтомост. Сьормас машты ломанья улсь кемонь ломатть сядоти (10%). Урматня и аф цебарс вериндамась люпштась, и нозгасть мариецненъ эса.

Оцюазорть и буржуйхненъ пяк мялезс улсь пара, мес мариецне шобдат. Синь шобда ломатненъ йоткса, ламада; сяда лац эряхсть. Ломанць, ков сяда шобда, тов сяда аф шарьжоди, и сяда осалста эряй. Оцю-азорсь и буржуйхня вызафнезь фьяфкенъ ланкс лия кяльса корхтайхненъ. Мариецненъ вызафнезь татархненъ ланкс, татархненъ мокшэрзятненъ ланкс, и ст. тов.

Тяни валдомсь эряфсь сембе йомблан нациетнендигя. Панжовсть сембя кенькшня тейст. Кодак арась Советской власць, эстакиге сембя нациетненъ правасна ровналгацть. Сембя нациетня тяни масторонок эряйхть, кода альнякат тугатт.

Рабочайхне, ашукс и средняй сокай ломатне, кодама нациенъ синь тяст улъ, марса кяднь кундазь шапийхт од эряф. Синь марса тюрыйхть капиталистической пьяльсненъ каршос кода ошса стая и велеса. Синь тевсна фкя: тиймос од эряф.—социализм.

И вов мариецня, кода и сембя йомбла нациетня, пуропцть истейст автономнай область. Синь автономнай облазсьост аци 480 тьожянь ломань, эздост 264 тьожянь мариецт, а сембя СССР-са мариецта лувондови 428 тьожянь ломань. Клык оцю ошсна (столицасна) мариецненъ „Краснококшайск“. Тяс пуропцт мариецненъ оцю тевнь тиема васцна: Автономной областной тевень тии комитедна.

Москуса ули синь представительствасна (кучф ломанца), а СССР-ть национальной советонга фкя представительсна.

Тяни, советской властть пинкста тусть тевсна мариецненъ пяк вишкста инголи.

Лаказевсь тевсь, тьожень тьожятть листь покодема и од эряфонь тиема мариецненъ йоткса.

Тяни синь повляйхть колма газетат эсь кяльсост. Фкя газетна лисенди Москуса, лемоц Марий Йал, а мокшокс „Марийской веле“. Тиражец 4 тьожятть. Тя газетась сермады ряц лац мариецненъ эряфснон колга. Сон максси йотт мариецненди ашукс и средняй сокай ломаттненди, кода тиема од эряфсь.

Кафта газетт лисендийхть область ошонза—Краснококшайскойса Фкя газетть лемоц „Июшкар КЭЧЭ“ („Якстере ши“), омбоцеть „Кыралшы“ („Сокай“).

Ули и журналсна мариецненъ. Журналсь лисенди фкя ковти весть, лемоц „У вий“ („Од вий“). Журналсь пяк лама цебарь канды мариецненди.

Вишкста моли сьормас тонафтома тевсь. Тяни 23% сермас машты ломань мариецненъ йоткса. Лама тийфь од школа, лама панчф педагогической техникум. Тяни мариецненъ колма педтехникумна, кафта эсь кяльсост отделениясна. Ули мариецненъ и совпартшколасна. Ули Казанской рабфакса отделениясна.

Вишкста кармась шаштома марийской покая, сокай ломаненъ культурась инголи.

Мариецне нолдастьни 4 кинокартинат. Фкя картинат нолдазь автономнай аблазснон ветя кизонзонды и лемонца путозь стане. Тя картинаса няфтезь мариецне мезя тийст ветя кизотненъ эзда Омбоца картинат лемоц—машина киянь тиема“, колмоцесть. „Мариец“ и нилецеть „Мари Кужэр“ (велень лемь).

Мекпяльце кино-картинась пяк цебарь. Сон няфнесы кодама парод коллективной хозяйствать. Сон няфнесы, мес эряви марса работамс, мес аф эрявийхть новлямс тоза кулакне. Тяфтапт кино картинат эрявийхть нолямс сяда ламоня, аф анцек мариецненди, но сембонди. Марийской рабочай, ашукс и средняй сокай ломаттненъ культурасна вишкста шашты инголи. Тя тевсь пяк цебарь. Эряви лездомс тейст-тя тевть эзда и советской власць лезды. Сембя мокша-эрязя кино-передвишкатненди эряви рамамс тя картинат и няфтемс мокша-эряятненди.

А косс мокшэрзянь нийось?

Лама кизони корхтайхть Москуса, эряви нолдамс кино картина мокшэрзянь эряфста. Валхне мянь теинкс иляцть валкс. Тевсь аци стане кода ащесь инголя. Аськолдаме ни октябрьской революциеть кемгафтувця кизонзонза, а тевь аф нееви. Кино-картинась мокша-эряятненъ колга нингя аци минь тонафтф ломаненконь прясса. Минь илядома фталу мариецненъ эзда. Мокша эряяда колмоксть лама мариецненъ коряс. Мариецня ния кино картинат нолдасть минь мокшаэряятня фкевок изьмя нолда.

Мокша-эряятненъ колга, кино-картинась катк лиси сяда курок, а мельганза катк лисийхть омбоцесь и колмоцесь.

А. МОНШОНИ.

Саровонь „преподобнай“ Серафимсь.

Кие тиезе „святойкс“.

Оцюазорсь Николай II-й Россиять эса лама лифнесь „святойда“. Ли-сентсь и тяфта, што фке „святойсь“ калмаф кафта вастова, кода лиссь Новгородонь архиепископть Пифонтть мархта, кона калмаф и Новгородса и Киевса. Тяфта лиссь и Серафимсь.

Сонць Николай II-сь аванц мархта образованиянь пяде лафчтоль-хть и верендасть чудатненди.

Се пиньгоне оцюазеравась пельсь аф шачы цьорасна и озоншность, што-ба шкайсь максоль цьоране.

Попне кунара ни думандасть танга лифтемс кодама святой. Лоткасть Серафимть ланкс и ушоць сонь колган-за корхнема оцюазеравати и мерьгон-ць, што кда угедникти тиихть кода-ма зряви почет, те сон шачфты цьора.

Оцюазерти Серафимть колга лама корхнесь Иван Кронштадский и фран-цуз „доктор Филипп“, кона Франция-са ульсь сиволень мишендиксти, (а Россиянь оцюазорсь макссь сондиенза ученай доктор медицинань степень.

И вов оцюазорсь макссь согласие Вага, кода азонцы тень граф Витте.

Синедть прокуроронц Победеносцевть тердезь оцюазерти завтракама, кона пинькта оцюазорсь мерксь, што Сера-фимть празневандама шинцты (а празневама шиц ули аф лама неде-ле йотазь) зряви оцюазерти анокламс уставть планонц, конань колга Сера-фимть лифцазь святойкс. А мзярда пе-беденосцев мерксь, што святойкс ли-фнихть мзярда лац сонь содасазь сонь зряфонц колга оцюазеравась мерксь оцюазерти“ аш аф тиешка тефть, а илеть Победеносцевти оцюазорсь кучсь сьорма, конань эса „повелевал“ тиеш Серафимть святойкс и синедсь ушодсь аноклама тевть.

Зрявсь, ваномс мошатне. Тисть ко-миссия, конань эса ульсь Московский митрополитсь Владимир и лама лие вастста епископт и лият.

1903 кизоста 11 январьста и мусть аныцек шава наксада колода, конань эса ащесть пакархть и монахонь оде-жань наксада пакшт. Шеерец и сака-лоц исть наксада и ащесть эсь вас-цост. Ащесть наксада каренза, да меднай крезец, а евангелиесь, конань путнсазсь полнен калмамстост, юмась. Неви, што кие бли калму сувсесь пе-тезень сембонь, кода зряви комисси-ять самс.

Хотя комиссиясь мезевок изь му, но сонь изь горява и тисть „нетлен-най мошат“ ватаста и эчке кагодста. Анеманц исть пель сяс, што мошат-

нень вельхтмаснон штафнемаснон исть мерьгонде сяс, што сень шкийсь тийсы аф неикс или кулофцы.

И вов мезевок ланкс аф ванозь 1903 кизоста 29 январьста Серафим Саровский тиезь святойкс, а сойнь пакаренза мешацк.

Оцюазорсь тналонц мархта мольсть Сарову. Штоба оцюазорть кивок афо-лезе тека ки лангса, мзярда сон йо-тась поезса, ащесть вооруженнай пе-лицейскахть, сотскахть, десятскахть и мзярда ушоць службама те аф церь-каву, аф оградав киньге изь нолне.

Киель Серафимсь.

Тени ванцацк биель тяфтама Се-рафимсь и кодапт сойнь чуданза.

Ульсь сон Курской купецень цьора. Сась Сарову 17 кизоса, но ладняс сонь колганза кивок аф содась и жи-тиесь сон колганза тештьф кода повсь, кода маресть ломатнень эзда. Васенце житиесь кафксть колмоксть тешнефсь лиякс иле ломаннь мархта тешнезь, ти-ендезь лияк, цеберьгафнезь и лиссь житиеть коряс святой, кона тиенць чудат.

Житиетнень коряс и тештьфонзон коряс, конат иляцьт кой кеса мона-стырень тевса неви, што сон лафч-ста содась сьормас, кона аныцек и содась обрядть, а религиеть эса ме-зевок изь шаркоде.

Житияста неви, што атесь хеть сонць и тонафнесь постнень колга, а сонць кельгезе симомс винанеть и ламбамняда ярхцамать.

Неви, што сон содазе мезе тии. Нетненди кить самонцьт сондиенза сон мерьгонць озондома 3 сурхса, а аф кафца. Тень сон тиендезя сяс, што се пиньгоне Николай I-й оцюазорсь

бероцясь кафта сурса озондых-нень, старообрядецнень мархта. Власттнень вайгельснон сон кулхондозе и синнь ингелест арсесь лиякс.

Житиясонза азондови, што Се-рафимсь ламоксть нейсь „ви-деният“ Христозть и ангелон-зон, но нят видениеть ниясаяз урмав ломатне конат припод-обнайхть.

Што офть сонь кяцтонза ярхтась--тень эса мезевок свя-той аяш. Тонафтэмс можна кинь повсь.

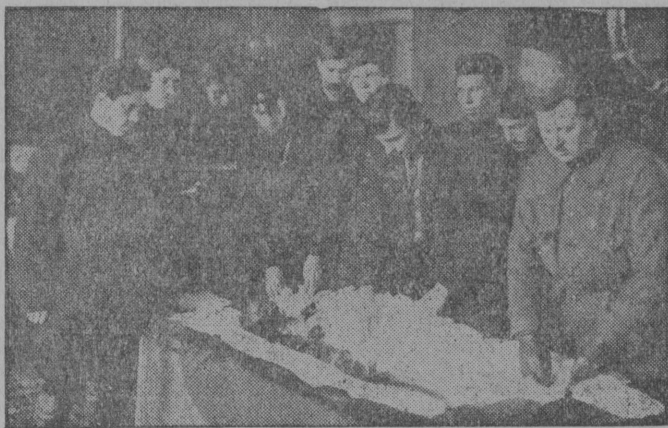
Житиетне азондыхть фке генерал колга, конань кельяв сувайста прасть орденонза. Теньге примасазь чудацк, но вдь тяфтама тевь эрь ломатть мархта может лисемс.

Пекь кельгондезень Сера-фим аватнень и синь сидеста яксесть сондиенза пустыньти.

Мзярда весть велерей Ли-хачев няезе Серафимть од стирь мархта вирьса, Сера-фимсь мольсь алетн нефтезе седой п р я н ц и мерксь-мон кула ломанян.

И лама можна азондемс Серафимть колга, конань э-да няеволь мезьса васькафнезь шовда ломатнень.

Тень аф лама вал ликанц колга. Житияса конались 1877 кизоста тештьф ликац и тоса сон няеви аф вяткенъ кодямас шупай шама и кой кодама ше-ерье мархта. Тяфтама ликсь святоенди аф ладель и 1903 кизонь житияса Серафимсь тештьф акша кудряв шеерь и оцс акша сакал мархта. ■ ■



Серафимть „мошанзон“ ванондозень башка комиссия, конац мусь аф фкия ломаньцта наксада пакархть, штат и лия кархчт.

Салунянь Мишась велень совеца.

Сире-Лашмонь школань отчотникта меле велеве кармасть корхтама, што тонафни шабатне тисть стама кагот, конань коряс велесь яви.

Шавшиста аньцек алятне кортафтозь велень явомать. Вержиста кортазевсть аватне. А шувалаянста Сире Лашмоса ашоль оцю лемань, кона афолезя кортафта велеть явоманц.

Недялянь перьф сяколь кортамась, што велесь яви, лиси поселка, сембе арьсесть, сембе спорясть и мяльсна явсть колму. Конат-конат пильгонек-прянек ащесть велеть явоманц инкса. Ламоль стамода, конат изь сода, кона сюдомат преектонь тиикне. Сяшкава изь ту синь мялезост кепотьф тесть! Ульсть стаметка, конатненьди сембе сяколь—яви велесь или аф, аньцек синь афолезь токсе.

Лама авань пряс прась поселкав лисемась. Аньцек ашоль теест теонь кочкай, мялень ерады. Аф стак пцтай сембе синь пельсть велень явомана, поселкав лисемада.

Тифтень—кафтонь фкя-фкяньди кортасть:

— Вай, ай, ва-ий., корхтасть, лиси велеста поселка, эряма кармасть кафтонь-колмонь семья марса.

— Маряйня, акляй, маряйня, аньцек аф сай верондемазе.

— Кортахть, кафта семьяс ули фкя кудна, фкя пирьфсна, фкя уштома-панема васна.

— Тят ацергефня, аклякай, сединазень!..

Кда аш йотка даф сувай кивок, станяк явихть ямбарятне стака седиса, пелькс-шобда мяльса. А кда сувай колмоце авась али нилецесь, ванат—туждялгаць седисна, маземсть шамасна и синь музольцазь ни поселкав лисихнень.

— Озафтыхть, ай, к'ия, нормалень умат!..

— Каньф вастенясна кафта-колма киза аф ули!..

— Шувар пантти модмарь видьмотненьга имафцайт.

— Синь стама васц имешт озафтыхть!..

— Панда шамава, ляй трвава аньцек вастенясна имешнень и улихть!..

— Сянь Салунянь Ванянь куркста марязь!..

— Кшисна сатоль. Нормалень умафтома эряма. Синья аф кулыхть. Кулсихть кшифторма!..

— Норавадовака!.. Поселкань аватнень мушксна аф ули, котф аф сави кодамс, синь якахть тунда-тундашка нормальснон мельга. Тевфтома-тев!

— Кати мезда ни кармахть ярцама—нормалида али шурькада, аньцек пексна улихть штадет сявь видняста теенть азса.

Натань мяльста поселкав тумась м'зядонга изь лисендя. А т'яни шинек венек сяконь арьсесть. Аньцек кивок Натань мяленц изьзе сода, Натань арьсеманц изьзе няя. Киньдигя м'зядонга сон сянь кувалма изь корхта. Пельсь сон рахсемада-пеедемада, пельсь сюце-мада визьделгафнемада.

Ульсть Сире-Лашмоса делегаткань пуромкстка. Аньцек делегаткань пуромксонь вягись рузаваль. Делегаткатненьга терьнезь аньцек сянкса, штоб кочкамс йоткостот губернянь али уездонь пуромксу.

Кочкасазь Иважень Анють уезду тоста губерняв. Максыхть теонза килангонь ярмакт.—Тоса анцазь-сим, казь, няфтихть кино, вяцазь театру. Пуромксса лама



цебярда азыхть, аньцек Аню пцтай мезнявек аф шарькоди: сьормас аф содай, рузкс кортама аф машты. Кафта-колма сьормас содай ава ули велеса, д синь атявезь яшксест, теест аш кона мелемс пуромксу. Сяс и кучесазь сятнень, конатнень ланкса аш оцю, конат синьць оцюфт, синьць азерт.

Сире Лашмоса алянек, оцюнек-йембланек содазь, што недляшиста велень совеца Салунянь Мишась велеть явоманц кувалма тии доклад.

Сире Лашмонь велень совеца членда колмагемень леманель. Сембе састь докладень кулцондома. Ульсть тьятама лематкя. Кона сась докладонь кулцондома, кона—нюрксема, табакса таргама.

Сась каготензон марта Салунянь Мишась. Сась кафта-колма тонафни. Сась тонафтысна.

Велень советть ингеле кафта кизефкстоль. Фкясь Салунянь Мишась докладонь, омбоцесь вире-ваньенень сиводемась. Ульсть „шуди тевятка“, конатнень м'зядонга аф лувонцазь, а сяленкшнихть вельксост сембода ламос.

Ингеле ащесь вире ваньенень сиводемась, но тонафтысь мярьксь:

— Нелама ингели Мишань докладонь. Тисазь шабатне теьснзон и тухть шопсдематти кудгаст.

Станя и тиезь.

Аньцек шопсдематти теьсь изь тиефт.

Коста таргазень Миша п'встонза кагодонзон, кона-кона мзкстаць. Но Сембе кулцонць панжадонь куркт Мишань докладонь эса.

Деклатта меле ламоль кизефкста, ламоль кортамада. Сюреньянь п'с атятне кочказь теьть, ункстазь проектть. Аф сяс синь станя тасть, што сембе теьснонды сьорматкшнихть плант, тиендихть проектт, а сяс, мес тя теьсь ед, м'зядонга станя велеса исть тиеньдя.

Сядешка киза йтазь Лашмось явьс кафту. Лашмонь фкя п'яльксонц ляць сяка вастозенза и кармасть мярьгома теенза Сире-Лашма омбоцесь озась Аньдыкс ляй прятнень кувалмо с кармасть мярьгома теенза Од-Лашма. Но сянь кивок ни аф мяляфцы. Явомаськя т'уждаль, Кинь т'яштенц таргазь, ся тусь ед васц. А эрямась ащемась ладяфоль ингольцекс.

А тоса сембе вастенянь шабатне ладязь лиякс. Кафта семьяс путем: фкя куд, перямс фкя пирьф. Пирьф йотазь кадомс шава йоткт (праулкат). Оцю нят улест каньф вастне. Сембонь улест марью пересна. Куттне путемс кевонь фундамент ланкс. Пенакуд алкске марамс кевонь, видеста модать ланкста. Вельтамс куттне кишниса.

Од васц озамста шуроста путнесазь куттнень, перьсихть оцю перет. Сянь сембе содасазь, ся сембоньди тиес.

Кода марса кутть пугома, фкя пирьфса эряма? К'да алят-цьорат марса аф эрявихть.

Кода кевонь фундамент марафтома, кшниса куць вельтяфтома? к'да ненгя фундаментоньди аш ярмакт, шужарьса куттне аф вельтяфовихть.

Коста сязома ярмакт марьювоньди? Кэса якават марьювонь менгя, к'да каль аф озафттама.

— Мезень нормалень умат, к'да люкша вастоня аш, лянаскя аф видеват..

— Планць цебярь. Поселкаса эрямаскя, улема, тьождя ули. Поселкав писемась аньцек стака..

— Тьожянь ашса эрятома. А тя тевти эряфксти лама тьожянь цалкевай..

— Эсь вийсонок аньцек калафтовихть наксада кудоньке, лия васц ускомасна ули стака; а оду путомасна ширеста лездомафтома аф йотафтови..

— Тьожянь ашенькс марта кевонь кутт аф маравихть. Пезфтасак лемань вельде кудлыпкацень пакся кучкав, а пирьф аф перяви.

— Абондат ярмакфтома.

— Ярмакфтома—пряфтома.

— Тя тевти зепт эрявихть, а минь понксонекевек каладет..

Мезе кортасть пуромксса, песта-пес аф азеви. Аньцек ся няевсь, што ярь леманть седиец теказя шабатнень ияфтемасна. Сембода пяк кортасть ашуфне. Кортасть кяжиста, Афеламнянь, но ламоксть

Аф сяс кяжиста кортасть ашуфне, што йзь ту мялезост шабатнень планцна, а сяс, мес няезь, што ярмак марта петеви эряфь, а шази кятть аньцек кортафцак сянь.

Ламоль кортамада. Кортасть тонафтысь, пшкятыкшность тонафникне. А велень советть членонза сеняра кортасть, што сембе валсон азозь, фкянявок исть кода. Аф стак, коста сембе лоткасть жалнама, а председательсь кизефтезе:

— Мезе путтама тя тевтя?

Ламос каршоэонза пшкяди ашель.

Варжакць сембонь ланкс тонафтысь.

Толкштыесть тонафни ц'оранятнень сельмосна.

А пшеяди ашоль.

— Кода на тьяи? — тага весть кизефтезень сембонь председательсь,

Тонафтысь кортазезь:

— Мен арьсян стая: фкявек лемань аш йотконтт, конань мяльс афоль ту вланць. Стая и путесть. Ламец кортасть, што плантть эряфс йстафтоманцы эрявихть ярмакт. Ся виде. А тинь кулесть, шабатне кортасть, што правительствась лезды, што улихть кооператифт, конат максыхть ярмакт, максыхть парши, машина, видьмот и ст. т. Мень арьсемасон, атянят, шабатне тевсон тиезь. Тьяи теенть кундама тя тевти. Шабань вийса сяда пчези тевь аф вятеви. Кярьмодьда тевти тинць. Аф саты содама шинти минь лезттама, аф саты виентте, правительствась д кооператифне лездыхть.

Сире-Лашмонь совець путозя: Кочкама сай недляшить велень пуромкс; терьдемс ся пуромксу алянек-аванек; анокламс стама доклад, штоба сембе няелезь, кода полафтови эряфсь и кие ся тевти и мезьса лезды; эняльдемс школати, штоба докладть аноклезя сон, докладчиковек максоль.

Разиннь Стяпанць.

(Рузонь мора)

Островть алда *) лляй кучкати,
Коза жарозь ветья прайхть,—
Ланонь ланьцеконь волмати
Уезь мази венчат сайхть

Васень венчкять эса ащесь
Симфета Разинонь Степанць.
Ирецтань пачк висца палсесь
Персияста сяф стериани.

Марфтозь яланзон чотке полдафць
Кяж-пет аф пара кулясь:

— Аньцек ве мархтонза йотафць,
Авакс соньця—ни арась.

Кули, кули мезя корхтайхть
Соня команза Стяпанць;
Рахсхть, нилемнихть и шотнайхть,
Кода каннесь сон пряиц.

Сельмя кунжонза маре васецть,
Шамань рэвкоць-ни дуцяк;
Верда сельмонзи ни пшкюць..

Сыржкохть кяжонза атямкс..

„Аф ужяль тейнь умиязя,
Нельня прязя аф ужяль;
Фкя тинь мархтононни кинязя
Миня курксонок фкя кяль!

Ирецтань пачк корхнеф валжня.

Персиякхть седие прасть:

Кулезь сийня лляй тырваткя,

Стерти лятфмазь куломать.

Волга, Вома дядяй авай,

„Вома рузонь оцю лляй!

Данцкой казаксь якай-шляй..

Соня казьненц изеть няй..

Астраханьта мак Казами,

Кия эзат аксекшнесь—

Питни казьня кази тьяи,

Конанц сонць пяк кельгончнесь.

Тейнек сялончнемс аф ладяй,—

Кыли сать сей, эста киртть..

Вома, Вома—авай-дядяй,

Ця! Кундак тея мази стерть!!!

Акша кяття стерть кундаза,

Вяри видептезя пряиц;

Ронгонц кяцонза лопшатаз..

Ветти лляезя Стяпанць..

Кяжоттенза венчть пряс арась

Венчть кучкаста атаманць

Ацерлондозь ванма кармась

Жары валмать ланке Стяпанць.

Эрьда, ризфонесконь кацась..

Филька! Кишть ты кишнемста.

Айда моронять локштыцаськ

Баяронь стерть лятфнемста..

Островть алда лляй кучкати,

Коза жарозь ветья прайхть

Ланонь ланьцеконь волмати.

Оржа мяшито венчат сайхть

3. Дорофеев.

*) Фталда Р.



Москуть велькса
Палы якстерь тяште,
Вете оржа пацят эсонза.
Масторть велькса
Лиц толонь мяште,
Нармонь—цятка ся тяштть эздонза.

Нармоньттть валдоц
Эжцы масторть ланкста
Ашу ломаньттть зряма шиняц.
Ся тяштть цяткоц,
Няфцы масторть песта
Покай ломанттть молема киняц.

Пандонь лазфти
Прай цятксъ, эрхкти, щайти,
Няфти лама куйда, педлида,
Конат анахть
Кода анцестъ шкайти,
Ломань ливестъ, парши, зряфка.

Тяштть ланкс порьсазь
Шинек—венек пейснон
Веронь потяй лэфне вирюфне.
Катк ни ворьфцазь
Пряснон, пула песнон:
Тяштень ванькс ащихть виюфне!

Тяза пова
Ваньть коморс пулосъ,
Пувордасы юрнек, йордасы!
Пулофтома
Арай вирюсь нумолкс,
Лэфськя няренц алу нолдасы **Фипет.**

Монь ильхтемазе.

(Якстерь зрмияв туень моръ).
Коськя кшида пняшккодезь,
сумканязень.
Эста кильдезь алашатъ—
серьодемазь,
Кармасть сембя палсемон
оф нолцамазь.
Галсестъ, ольксестъ аварчнестъ,
ульцяв лисень,
Штоб алашатъ панелези—
кяцтост вешень.

Алашати озань мон
рахазевонь.
Гульсазь пилеге я кортахть:
—седиц кевонь.
Алашанясь ардозь тусь—
велесь кяшевсь.
Эста сединязе монь,
Малостъ эшенць.

М. Безбородов.

Сембе журналнь рамсихненди.

Журналть лисемац кирдевсь пипографиятв эзда,
конанц ламоль срочнай певдонза и сяка шрифцв
ульсв заняф **Редакциясь.**

Редактор И. В. ШОТИН
Издатель Мордовский Округком
ВКП(б) и Окрисполком

Окрит № 98
Саранская типография ОМХ
Тираж 3500 экз.

КУРОКОНЕ РАМАДА

М-Мокш. ж.

1-4

МОКШОНЬ СОКАЙ ЛОМАННЬ ГАЗЕТА

„ОД ВЕЛЕ“

(Колдзец Мокшерзянь ВКП(б), Окружкомсь и Окрисполкомсь).

Мархтонза питьнефтема лезкс эрьковонь

Общ-политикань веле-хозяйствань журнал

„ВАЛДА ЯН“

Газетась шарккодевиета мокшонь кяльса азонцыйнь: мезе тиеньдеви омба масторга, кода ладцеви социалистической кига тевсь эсь масторганок. Азондови партиань и комсомолонь эряфсь Кода кеподеме велень хозяйствать.

Газетаса лама васта заняхть тонаф-
нема тефне, военной эрявсь
и лият.

Вете сятт кулянть пачфти

сьормадыхть газетав — азонцазь политической, хозяйствань, культурань и иле велень тефнень.

Газетань рамахнень йоткса йотафтови лотерея, коза сувей 100 эрявике парши
Январь ковета лотереясь йотафтф мартти.

Газетань рамамась йотафневи сембе почтава и уполномоченнай вельде, кинь гяца
улихть удостовереният редакцияста.

ОД ВЕЛЕТЬ ПИТЬНЕЦ.

Рабочай, сокай и служащий ломаненди

Кизос 3 цалковахть
6 ковс 1 ц. 65 трьошнec
3 „ — 85 „
1 „ — 30 „

Учреждениянды и лиянди

Кизос 4 ц. 80 трьошнec
6 ковс: 2 ц 40 „
3 „ 1 ц. 20 „
1 „ — 40 „

Эрь мокшоть кяца улеза „Од Веле“ газета.